

Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

English, 1

RO

Română, 13

UA

Українська, 25

CZ

Česky, 37

WMD 702

GB

Contents

Installation, 2-3

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Description of the washing machine, 4-5

Control panel
Display

Running a wash cycle, 6

Wash cycles and functions, 7

Table of wash cycles
Wash functions

Detergents and laundry, 8

Detergent dispenser drawer
Preparing the laundry
Special wash cycles
Load balancing system

Precautions and tips, 9

General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Care and maintenance, 10

Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Troubleshooting, 11

Service, 12

Installation

GB

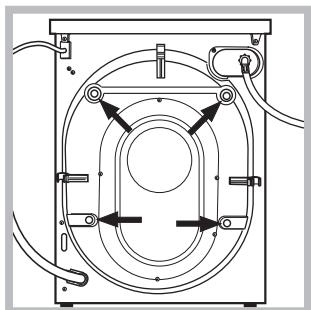
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully; they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



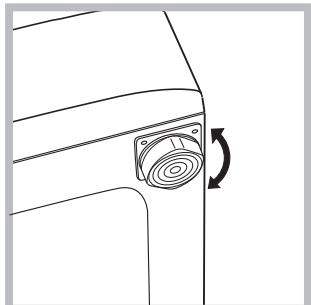
3. Remove the **4** protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

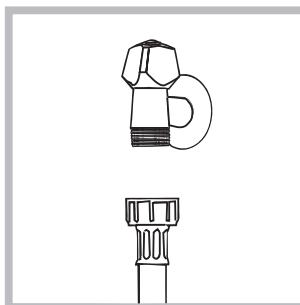


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

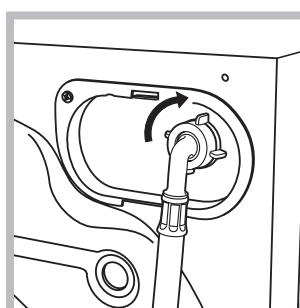
Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a $\frac{3}{4}$ gas threaded connection (see figure).

Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

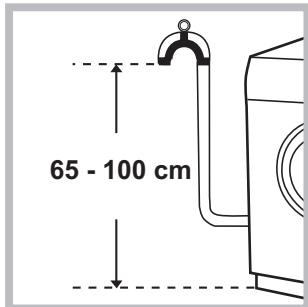
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see page 3).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

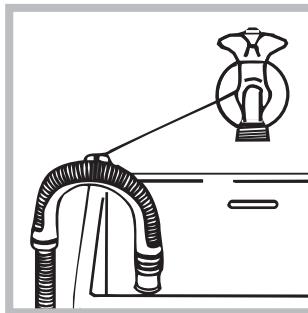
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
 - the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine;
 - the power supply voltage falls within the values indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine;
 - the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.
- !** The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.
- !** When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle (60°C).

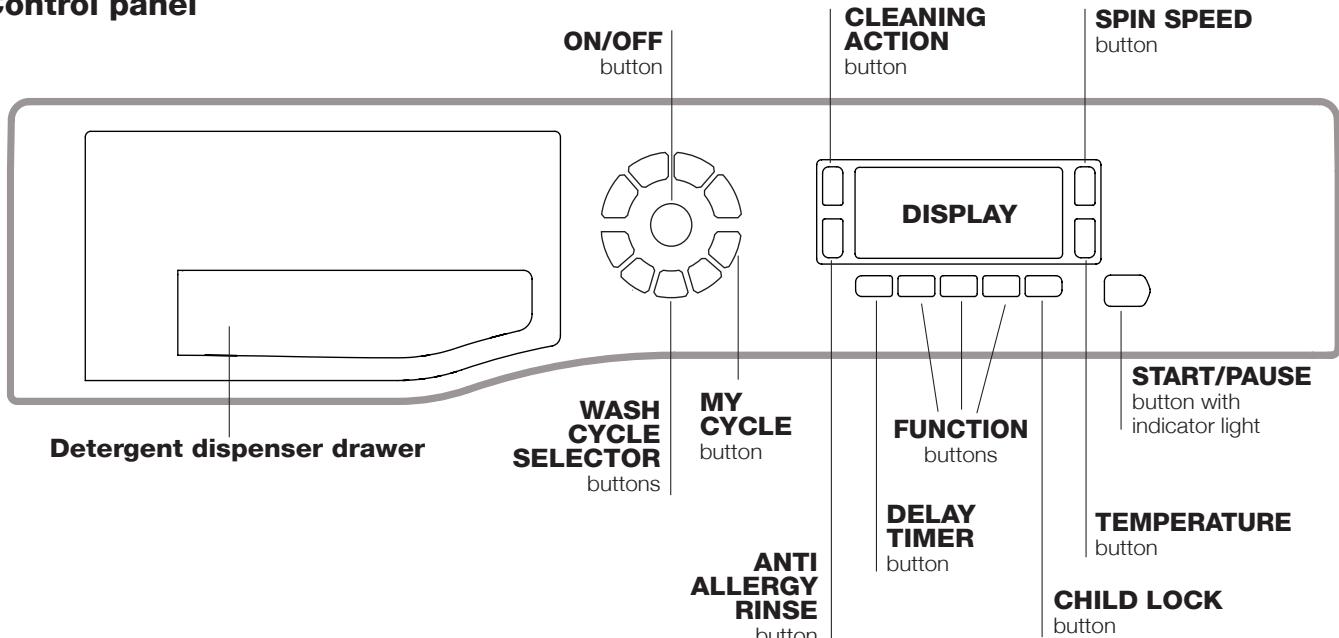
Technical data

Model	WMD 702
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 54 cm
Capacity	from 1 to 7 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 52 litres
Spin speed	up to 1000 rotations per minute
Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 and 1015/2010	programme temperature 60°C (2nd press of the button); temperature 40°C (3rd press of the button).
	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2002/96/EC

Description of the washing machine

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (see "Detergents and laundry").

ON/OFF button (O): press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light, which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE SELECTOR buttons: used to set the desired wash cycle (see "Table of wash cycles").

MY CYCLE button: press and hold the button to store a cycle with your own set of preferences in the memory of the machine. To recall a previously stored cycle, press the MY CYCLE button.

FUNCTION buttons: press the button to select the desired function. The corresponding indicator light on the display will switch on.

CLEANING ACTION button (Wash Intensity): to select the desired wash intensity.

ANTI ALLERGY RINSE button (Anti Allergy Rinse): press to select the desired rinse type.

SPIN button (Spin Speed): press to reduce or completely exclude the spin cycle - the value is indicated on the display.

TEMPERATURE button (Temperature): press to decrease the temperature: the value will be shown on the display.

CHILD LOCK button (Child Lock): to activate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds. When the symbol (Child Lock) is illuminated, the control panel is locked. This means it is possible to prevent wash cycles from being modified accidentally, especially where there are children in the home. To deactivate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds.

DELAY TIMER button (Delay Timer): press to set a delayed start time for the selected wash cycle. The delay time will be shown on the display.

START/PAUSE button with indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has started the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an orange colour. If the symbol (Door Open) is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

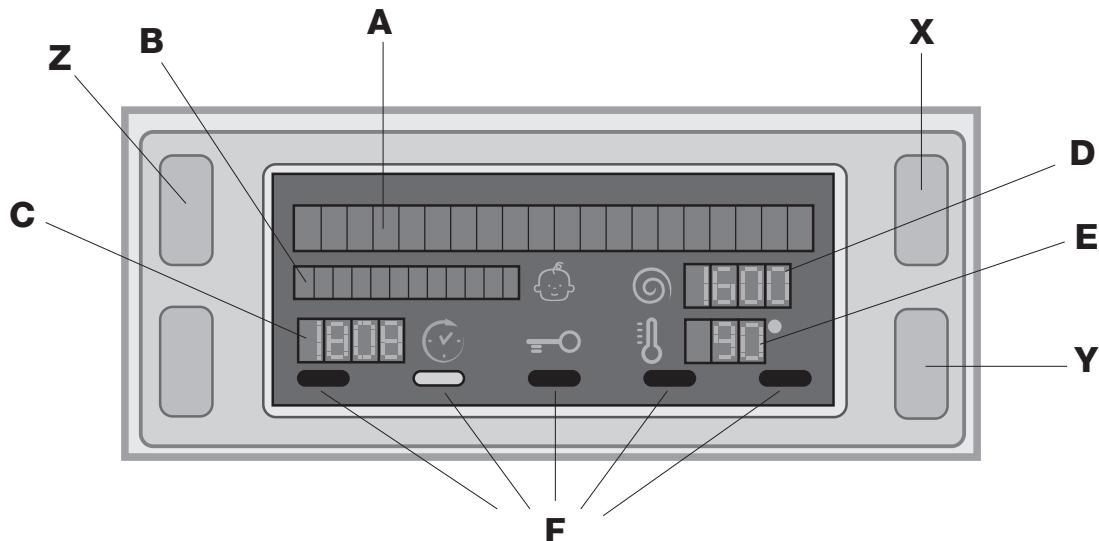
Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Consumption in off-mode: 1 W

Consumption in Left-on: 1 W

Display



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The two upper strings **A** and **B** provide details of the wash cycle selected, the wash cycle phase in progress and all information relating to the progress status of the wash cycle.

String **C** shows the time remaining until the end of the wash cycle in progress and, if a DELAYED START has been set, the time remaining until the start of the selected wash cycle.

String **D** shows the maximum spin speed value (this depends on the selected wash cycle); if the wash cycle does not include a spin cycle, the string remains unused.

String **E** shows the maximum temperature value which may be selected (this depends on the wash cycle used); if the temperature of the wash cycle cannot be modified, the string remains unused.

Indicator lights **F** correspond to the functions and light up when the selected function is compatible with the set wash cycle.

Door locked symbol

If the symbol is lit, this indicates that the washing machine door is blocked to prevent it from being opened accidentally. To prevent any damage from occurring, wait for the symbol to switch itself off before opening the appliance door.

N.B.: if the DELAYE TIMER function has been activated, the door cannot be opened; pauses the machine by pressing the START/PAUSE button if you wish to open it.

! The first time the machine is switched on, you will be asked to select the language and the display will automatically show the language selection menu.

To select the desired language press the **X** and **Y** buttons; to confirm the selection press the **Z** button.

To change the language switch off the machine and press buttons **X**, **Y**, **Z simultaneously** until an alarm is heard: the language-selection menu will be displayed again.

Running a wash cycle

GB

- 1. SWITCH THE MACHINE ON.** Press the On/Off button ; the text POWER ON will appear on the display and the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
- 2. LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes on the following page.
- 3. MEASURE OUT THE DETERGENT.** Open the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "Detergents and laundry".
- 4. CLOSE THE DOOR.**
- 5. SELECT THE WASH CYCLE.** Press one of the WASH CYCLE SELECTOR buttons to select the required wash cycle; the name of the wash cycle will appear on the display. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.

- 6. CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

 **Modifying the temperature and/or spin speed.** The machine automatically selects the maximum temperature and spin speed set for the selected wash cycle; these values cannot therefore be increased. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (the "OFF" setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

Setting a delayed start.

To set a delayed start for the selected programme, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option is enabled, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start function press the button until the text "OFF" appears on the display.

Set the desired wash intensity.

Option  makes it possible to optimise washing based on the level of soil in the fabrics and on desired wash cycle intensity.

Select the wash programme: the cycle will be automatically set to "Normal" as optimised for garments with an average level of soil (this setting is not applicable to the "Wool" cycle, which is automatically set to "Delicate"). For heavily-soiled garments press button  until the "Super Wash" level is reached. This level ensures a high-performance wash due to a larger quantity of water used in the initial phase of the cycle and due to increased drum rotation. It is useful when removing the most stubborn stains.

It can be used **with** or **without** bleach. If you wish to bleach the items insert the additional compartment (4) into compartment 1. When pouring the bleach, be careful not to exceed the "max" level marked on the central pivot (see figure pag. 8).

For lightly-soiled garments or a more delicate treatment of the fabrics, press button  until the "Delicate" level is reached.

The cycle will reduce the drum rotation to ensure washing results are perfect for delicate garments. If the current selection can be neither set nor changed, the display will show "Not allowed".

Set the rinse type.

Option  makes it possible to select the desired rinse type for sensitive skin. Press the button once for the "Extra Rinse" level, which makes it possible to select an additional rinse after the standard cycle rinse and remove all traces of detergent. Press the button again for the "Sensitive Skin" level, which makes it possible to select two additional rinses to the standard cycle rinses; it is recommended for very sensitive skin. Press the button for the third time for the "Anti allergy Rinse" level, which makes it possible to select three additional rinses to the standard cycle rinses and remove major allergens such as pollen, mites, cat and dog hair. Press the button again to go back to the "Normal Rinse" rinse type. If the current adjustment can be neither set nor changed, the display will show "Not allowed".

Modifying the cycle settings.

- Press the button to enable the function; the indicator light corresponding to the button will switch on.
- Press the button again to disable the function; the indicator light will switch off.

! If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the indicator light will flash and the function will not be activated.

! If the selected function is not compatible with another function which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second function will be activated; the indicator light corresponding to the enabled function will remain lit.

! The functions may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

- 7. START THE PROGRAMME.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will become green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED symbol will be on). During the wash cycle, the name of the phase in progress will appear on the display. To change a wash cycle while it is in progress, pause the washing machine using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an orange colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

- 8. THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text "END OF CYCLE" on the display; when the DOOR LOCKED  symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Wash cycles and functions

GB

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				Pre-Wash	Wash	Bleach	Fabric softener					
	Anti Stain	40°	1000	-	●	-	●	4	-	-	-	180'
	Cotton Prewash (1st press of the button): extremely soiled whites and resistant colours.	90°	1000	●	●	-	●	7	62	2,21	78	172'
	White Cottons (1) (2nd press of the button): heavily soiled whites and delicate colours.	60°	1000	-	●	●	●	7	62	1,1	58	192'
	Cottons Coloured (1-2) (3rd press of the button): lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	●	●	●	7	62	0,99	82	183'
	Synthetics Resistant (1st press of the button): heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,93	47	110'
	Synthetics Resistant (4) (1st press of the button): heavily soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,57	46	95'
	Synthetics Delicate (2nd press of the button): lightly soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	●	3	-	-	-	72'
	Fastwash 60' (1st press of the button): to refresh normal soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	60°	1000	-	●	-	●	3.5	62	0,81	40	60'
	Fastwash 30' (2nd press of the button): to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,15	35	30'
	My Cycle: allows for any wash cycle to be stored.											
	7 Days (3): washes bathroom laundry and bedlinen.	60°	1000	-	●	-	●	7	-	-	-	127'
	Woolmark Platinum (Wool): for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	-	●	1.5	-	-	-	72'
	Delicates	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80'
	Spin (1st press of the button)	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	16'
	Rinse (2nd press of the button)	-	1000	-	-	-	●	7	-	-	-	36'
	Pump out (3rd press of the button)	-	0	-	-	-	-	7	-	-	-	2'

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

For all Test Institutes:

- 1) **Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 60°C (2nd press of the button); set wash cycle 40°C (3rd press of the button).**
This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C and 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.
- 2) **Long wash cycle for cottons: set wash cycle 40°C (3rd press of the button).**
- 3) **Short wash cycle for cottons: set wash cycle ; temperature of 40°C (press TEMPERATURE button).**
- 4) **Long wash cycle for synthetics: set wash cycle 60°C (1st press of the button); temperature of 40°C (press TEMPERATURE button).**

Wash functions

Timer Saver

If you select this option, the wash cycle duration will be reduced by up to 50%, depending on the selected cycle, thereby guaranteeing simultaneous water and energy saving. Use this cycle for lightly soiled garments.

! It cannot be used with the , "Fastwash 60", , , .

Easy Iron

By selecting this function, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases.

At the end of the cycle the washing machine will perform slow rotations of the drum; the "Easy Iron" indicator light will flash and the text "END OF CYCLE" will appear on the display. To end the cycle, press the START/PAUSE button or the "Easy Iron" button.

! It cannot be used with the , "Fastwash 30", , , "Spin" and "Pump out".

Eco Wash

The Eco Wash function saves energy by not heating the water used to wash your laundry – an advantage both to the environment and to your energy bill. Instead, intensified wash action and water optimisation ensure great wash results in the same average time of a standard cycle. For the best washing results we recommend the usage of a liquid detergent.

! It cannot be used with the , (90°C), , , .

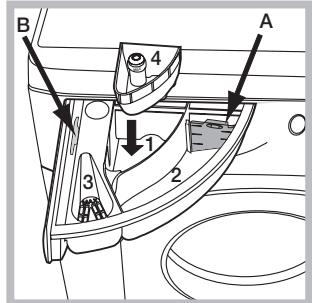
Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause a build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

- ! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.
- ! Follow the instructions given on the detergent packaging.
- ! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition A (supplied) be used for proper dosage.

If powder detergent is used, place the partition into slot B.

compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener should not overflow the grid.

extra compartment 4: Bleach

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
 - the type of fabric/the symbol on the label
 - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry:
 - Durable fabrics: max. 7 kg
 - Synthetic fabrics: max. 3 kg
 - Delicate fabrics: max. 2 kg
 - Wool: max. 1,5 kg
 - Silk: max. 1 kg

How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1200 g
- 1 towel 150-250 g

Special wash cycles

Anti Stain : this programme is suitable to heavily-soiled garments with resistant colours. It ensures a washing class that is higher than the standard class (A class). When running the programme, do not mix garments of different colours. We recommend the use of powder detergent. Pre-treatment with special additives is recommended if there are obstinate stains.

7 Days: use programme to wash bed linen and towels in one single cycle: it optimises softener performance and helps you save time and energy. We recommend the use of powder detergent.

Wool: the wool wash cycle on this Hotpoint-Ariston machine has been tested and approved by The Woolmark Company for washing wool garments labelled as hand washable provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. Hotpoint-Ariston is the first washing machine brand to be approved by The Woolmark Company for Apparel Care- Platinum for its washing performance and consumption of energy and water. (M1126)



Delicates: use programme to wash very delicate garments having strasses or sequins.

To wash **silk** garments and **curtains** select the cycle and set the "**Delicate**" level from option .

We recommend turning the garments inside out before washing and placing small items into the special bag for washing delicates. Use liquid detergent on delicate garments for best results.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Precautions and tips

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

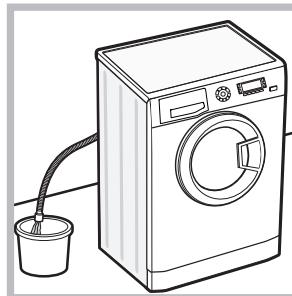
- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

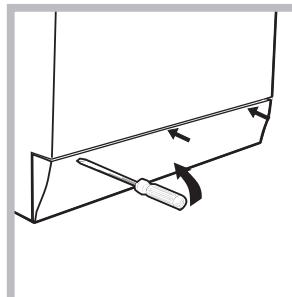
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Opening the porthole door manually

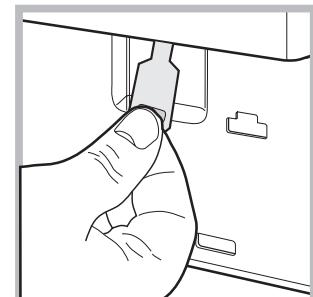
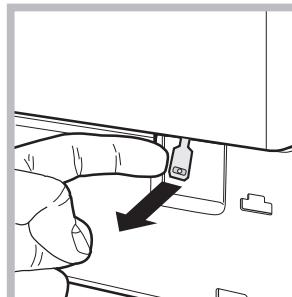
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:



1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.



3. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (see figure).



4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.

5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Care and maintenance

GB

Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

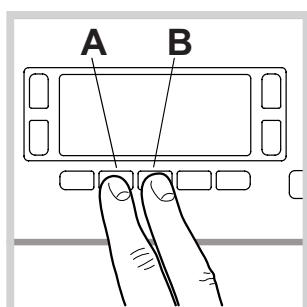
Cleaning the washing machine

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washing machine has a "Auto Clean" programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.

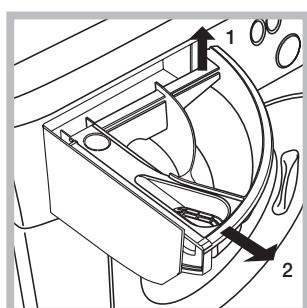
For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles.

To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (see figure).

The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.



Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out (see figure). Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

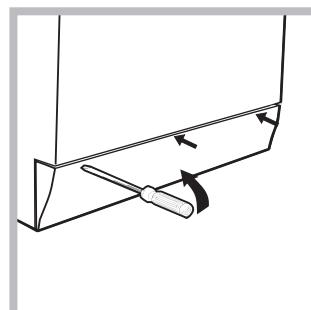
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

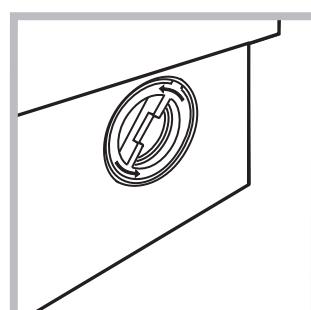
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

- ! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (see figure);



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

- ! Never use second-hand hoses.

Troubleshooting

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (see "Assistance"), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

GB

Problem:

Possible causes / Solutions:

The washing machine does not switch on.

- The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact.
- There is no power in the house.

The wash cycle does not start.

- The washing machine door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set (see "Running a wash cycle").

The washing machine does not take in water (the text "NO WATER, CHECK SUPPLY" appears on the display).

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

The washing machine continuously takes in and drains water.

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see "Installation").
 - The free end of the hose is under water (see "Installation").
 - The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.
- If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.

The washing machine does not drain or spin.

- The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually (see "Wash cycles and functions").
- The EASY IRON function has been activated: To complete the wash cycle, press the START/PAUSE button (see "Wash cycles and functions").
- The drain hose is bent (see "Installation").
- The drainage duct is clogged.

The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.

- The drum was not unlocked correctly during installation (see "Installation").
- The washing machine is not level (see "Installation").
- The washing machine is trapped between cabinets and walls (see "Installation").

The washing machine leaks.

- The water inlet hose is not screwed on properly (see "Installation").
- The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see "Care and maintenance").
- The drain hose is not fixed properly (see "Installation").

The machine is locked and the display flashes, indicating an error code (e.g. F-01, F-..).

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again.
If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

There is too much foam.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like).
- Too much detergent was used.

Service

GB

Before calling for Assistance:

- Check whether you can solve the problem alone (see "*Troubleshooting*");
 - Restart the programme to check whether the problem has been solved;
 - If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.
- ! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

Instrucțiuni de folosire

MAȘINĂ DE SPĂLAT Rufe

RO

Română

RO

Sumar

Instalare, 14-15

Despachetare și punere la nivel
Racorduri hidraulice și electrice
Primul ciclu de spălare
Date tehnice

Descrierea mașinii de spălat, 16-17

Panoul de control
Display

Cum se desfășoară un ciclu de spălare, 18

Programe și funcții, 19

Tabel de programe
Funcții de spălare

Detergenți și rufe albe, 20

Compartimentul pentru detergenți
Pregătirea rufelor
Programe optionale
Sistemul de echilibrare a încărcăturii

Precauții și sfaturi, 21

Norme de protecție și siguranță generale
Aruncarea reziduurilor
Deschiderea manuală a ușii

Întreținere și curățare, 22

Întreruperea alimentării cu apă și curent electric
Curățarea mașinii de spălat
Curățarea compartimentului pentru detergent
Îngrijirea ușii și a tamburului
Curățarea pompei
Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Anomalii și remedii, 23

Asistență, 24

WMD 702

Instalare

RO

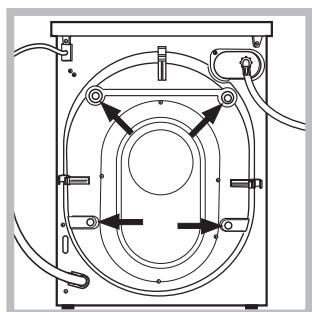
! Este important să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, de cesiune sau de schimbare a locuinței, acesta trebuie să rămână împreună cu mașina de spălat pentru a informa noul proprietar cu privire la funcționare și la respectivele avertismente.

! Citiți cu atenție instrucțiunile: veți găsi informații importante cu privire la instalare, la folosire și la siguranță.

Despachetare și punere la nivel

Despachetare

1. Scoaterea din ambalaj a mașinii de spălat.
2. Controlați ca mașina de spălat să nu fi fost deteriorată în timpul transportului. Dacă este deteriorată nu o conectați și luați legătura cu vânzătorul.



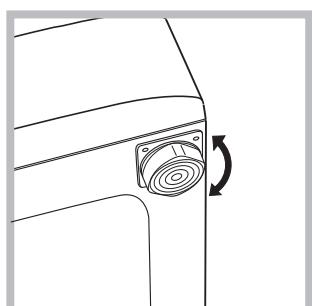
3. Scoateți cele 4 șuruburi de protecție pentru transport și cauciucul cu respectivul distanțier, situate în partea posterioară (a se vedea figura).

4. Închideți orificiile cu dopurile din plastic aflate în dotare.
5. Păstrați toate piesele: pentru cazul în care mașina de spălat va trebui să fie transportată, piesele vor trebui montante din nou.

! Ambalașele nu sunt jucării pentru copii!

Punere la nivel

1. Instalați mașina de spălat pe o suprafață plană și rigidă, fără a o sprâjini de ziduri, mobilă sau altceva.

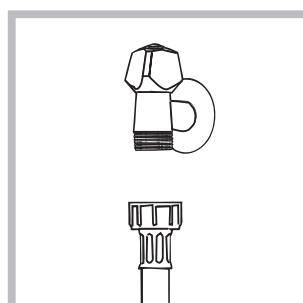


2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neregularitățile deșurubând sau înșurubând piciorușele anterioare (a se vedea figura); unghiul de înclinare, măsurat pe planul de lucru, nu trebuie să depășească 2°.

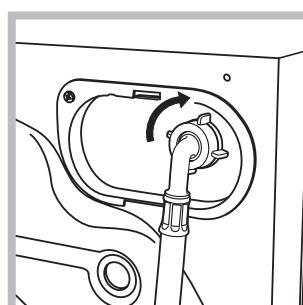
O nivelare precisă conferă stabilitate mașinii și evită vibrații, zgomote și deplasări pe timpul funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați piciorușele astfel încât să mențineți sub mașina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

Racorduri hidraulice și electrice

Racordarea furtunului de alimentare cu apă



1. Conectați furtunul de alimentare, înșurubându-l la un robinet de apă rece cu gura filetată de $\frac{3}{4}$ gaz (a se vedea figura). Înainte de conectare, lăsați apa să curgă până când nu a devenit limpede.



2. Conectați tubul de alimentare la mașina de spălat, înșurubându-l la sursa de apă respectivă, amplasată în partea posterioară, sus în dreapta (a se vedea figura).

3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici pliat nici îndoit.

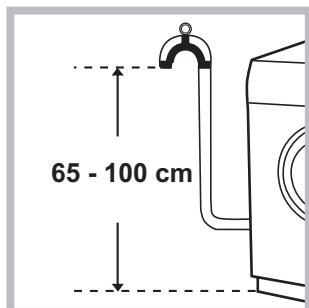
! Presiunea apei de la robinet trebuie să fie cuprinsă în valorile din tabelul Date tehnice (a se vedea pagina alăturată).

! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui instalator autorizat.

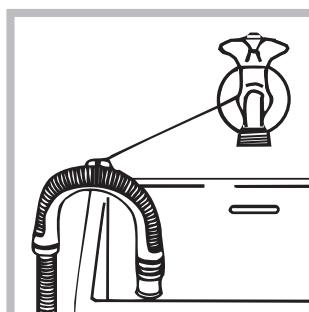
! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

! Utilizați tuburile furnizate împreună cu mașina.

Conecțarea furtunului de golire



Conectați furtunul de golire - fără a-l îndoie - la canalizare sau la racordul de golire prevăzut pe perete, la o înălțime de 65 - 100 cm de sol;



Sprinjiți-l de marginea căzii sau chiuvetei și racordați șina de ghidare din dotare la robinet (a se vedea figura). Capătul liber al furtunului de golire nu trebuie să rămână cufundat în apă.

! Nu se recomandă folosirea furtunurilor prelungitoare; dacă este indispensabil, acestea trebuie să aibă același diametru ca și furtunul original și nu trebuie să depășească 150 cm lungime.

Racordarea electrică

Înainte de a introduce stecherul în priză, asigurați-vă ca:

- priza să fie cu împământare și conform prevederilor legale;
- priza să poată suporta sarcina maximă de putere a mașinii, indicată în tabelul Date Tehnice (a se vedea alături);
- tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul Date Tehnice (a se vedea alături);
- priza să fie compatibilă cu stecherul mașinii de spălat. În caz contrar înlocuiți stecherul.

! Mașina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiu este adăpostit, deoarece este foarte periculoasă expunerea mașinii la ploi și furtuni.

! După instalarea mașinii de spălat, priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă.

! Nu folosiți prelungitoare și prize multiple.

! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de tehnicieni autorizați ai centrului de service ce apare scris pe certificatul de garantie emis de producător.

Atenție! Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul în care aceste norme nu se respectă.

Primul ciclu de spălare

După instalare, înainte de folosire, efectuați un ciclu de spălare cu detergent și fără rufe, selectând programul (60°C).

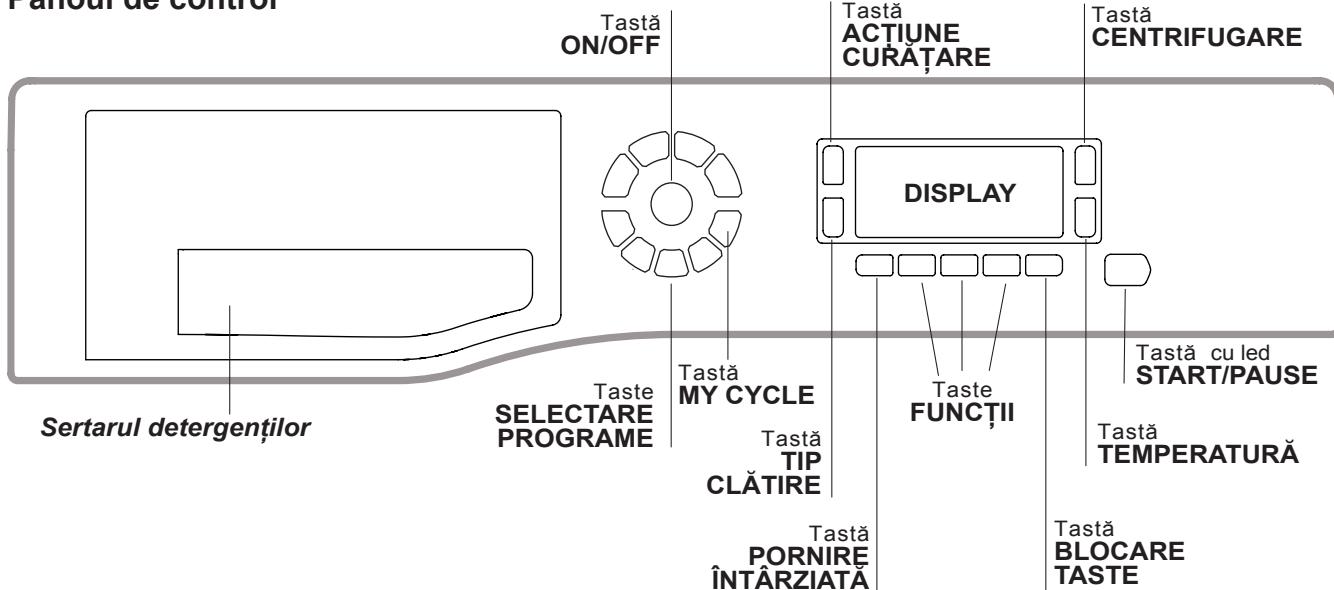
Date tehnice

Model	WMD 702
Dimensiuni	lărgime: 59,5 cm înălțime: 85 cm profundime: 54 cm
Capacitate	De la 1 la 7 kg pentru spălare
Legături electrice	vezi eticheta cu caracteristicile tehnice, aplicată pe mașină
Legături hidrice	presiune maximă: 1 MPa (10 bari) presiune minimă: 0,05 MPa (0,5 bari) capacitatea cuvei: 52 litri
Turăția de centrifugare	până la 1000 de rotații pe minut
Programe de control conform directivelor 1061/2010 și 1015/2010	programul ; temperatura 60°C (a doua apăsare a butonului); temperatura 40°C (a treia apăsare a butonului).
CE	Acest aparat este conform cu următoarele Directive Comunitare: - 2004/108/CE (Compatibilitate Electromagnetică) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Tensiuni Joase)
Zgomot (dB(A) re 1 pW)	Spălare: 55 Centrifugare: 70

Descrierea mașinii de spălat

RO

Panoul de control



Sertarul detergentilor: pentru a introduce detergenti sau aditivi (a se vedea "Detergenți și rufe albe").

Tastă **ON/OFF** (): apăsați scurt tastă pentru a porni sau opri mașina de spălat. Indicatorul START/PAUSE emite un semnal intermitent de culoare verde, ceea ce vă confirmă pornirea mașinii. Pentru a opri funcționarea mașinii de spălat în timpul spălării, este necesar să țineți apăsată tastă circa 3 secunde; o apăsare de scurtă durată sau accidentală nu va opri mașina. Oprirea mașinii de spălat în timpul executării unui ciclu va anula programul în curs de desfășurare.

Taste **SELECTARE PROGRAME**: pentru a alege programul dorit (a se vedea "Tabel de programe").

Tastă **MY CYCLE**: țineți apăsată tastă pentru a introduce în memorie un ciclu personalizat după preferință. Pentru a activa un ciclu memorat anterior, apăsați tastă MY CYCLE.

Taste **FUNCȚII**: apăsați tastă pentru a alege funcția dorită. Pe display veți observa aprinderea indicatorului luminos.

Tastă **ACTIUNE CURĂȚARE** (): apăsați pentru a selecta intensitatea dorită de spălare.

Tastă **TIP CLĂTIRE** (): apăsați pentru a selecta tipul dorit de clătire.

Tastă **CENTRIFUGARE** (): apăsați tastă pentru a reduce numărul de rotații sau a opri storcerea; numărul de rotații se poate vedea pe display.

Tastă **TEMPERATURĂ** (): apăsați pentru a micșora temperatura; valoarea va fi indicată pe display.

Tastă **BLOCARE TASTE** (): pentru a bloca panoul de comandă, țineți apăsată tastă timp de 2 secunde. Dacă ledul () corespunzător este aprins, atunci panoul de comenzi este blocat. În acest fel, se evită modificarea accidentală a unui program, în special de către copii. Pentru a debloca panoul de comandă, țineți apăsată tastă timp de 2 secunde.

Tastă **PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ** (): apăsați pentru a programa pornirea mașinii la o anumită oră. Întârzierea va fi indicată pe display.

Tastă cu led **START/PAUSE**: când ledul verde emite un semnal intermitent, apăsați tastă pentru a porni ciclul de spălare. După activarea ciclului, ledul rămâne aprins. Pentru a introduce o pauză în timpul spălării, apăsați din nou tastă: ledul va emite o lumină intermitentă, de culoare portocalie. După stingerea indicatorului luminos (), puteți deschide ușa. Pentru a continua spălarea, de unde a fost întreruptă, apăsați din nou tastă.

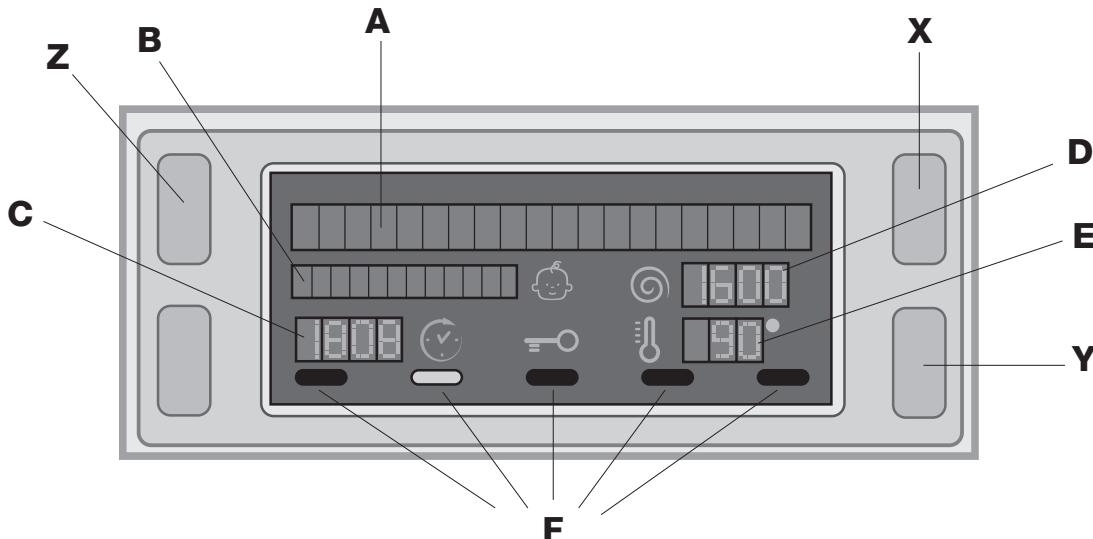
Modalitatea de stand by

Această mașină de spălat rufe, conform noilor norme legate de economia de curent electric, este dotată cu un sistem de oprire automat (stand-by) care intră în funcțiune după 30 minute de neutilizare. Apăsați scurt tastă ON/OFF și așteptați repunerea în funcțiune a mașinii.

Consum în off-mode: 1 W

Consum în Left-on: 1 W

Display



Ecranul este util pentru a programa mașina și a furniza numeroase informații.

Pe cele două rânduri de sus, **A** și **B**, apar programul de spălare ales, faza de spălare în curs de desfășurare și toate indicațiile cu privire la stadiul de avansare a programului.

Rândul **C** este dedicat timpului restant până la încheierea ciclului de spălare sau – dacă ați programat pornirea mașinii la o anumită oră (PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ) – timpul restant până la inițierea spălării.

Pe rândul **D** apare viteza maximă a storcătorului -admisă de mașină -în funcție de programul ales; dacă programul nu include o fază de centrifugare, atunci rândul este întunecat.

Pe rândul **E** apare temperatura maximă care poate fi selectată în funcție de programul ales; dacă programul prevede spălarea la rece, atunci rândul este întunecat.

Indicatoarele **F** se referă la funcții și se aprind când funcția selectată este compatibilă cu programul ales.

Indicator Ușă blocată

Simbolul aprins indică faptul că ușa este blocată, pentru a împiedica deschiderea accidentală. Pentru a evita daune este necesar să se aștepte ca simbolul să se stingă înainte de a deschide ușa.

N.B.: dacă funcția PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ este activă, ușa nu se poate deschide; pentru a o deschide, apăsați tasta START/PAUSE pentru a întrerupe momentan programarea.

! La punerea în funcțiune a mașinii (prima dată) vi se va cere să selectați limba; ecranul va afișa direct meniul de alegere limbă.

Pentru a alege limba dorită, apăsați tastele **X** și **Y** iar pentru a confirma alegerea, apăsați tasta **Z**.

Dacă doriți să schimbați limba, opriți mașina, apăsați în același timp pe butoanele **X**, **Y**, **Z** până când auziți un semnal acustic, va fi afișat din nou meniul de selectare a limbii.

Cum se desfășoară un ciclu de spălare

RO

- PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MAȘINII.** Apăsați tasta ; pe ecran va apărea mesajul PORNIRE ÎN CURS. Indicatorul START/PAUSE va emite un semnal intermitent de culoare verde.
- INTRODUCEREA RUFELOR.** Deschideți ușa. Introduceți rufe în mașină, fiind atenți să nu depășiți cantitatea indicată în tabelul de programe (vezi pagina următoare).
- DOZAREA DETERGENTULUI.** Extrageți sertarul și turnați detergent în compartimentele respective, după indicațiile din cap. „*Detergenți și rufe albe*”.
- ÎNCHIDEȚI UȘA.**
- ALEGEREA PROGRAMULUI.** Apăsați una din tastele de SELECTARE PROGRAME pentru a alege programul dorit; numele programului va fi afișat pe ecran, împreună cu temperatura de spălare și viteza storcătorului, acestea din urmă putând fi modificate. Pe ecran va apărea și durata ciclului.
- PERSONALIZAREA CICLULUI DE SPĂLARE.**

Apăsați tastele respective.

Modificare temperatură și/sau a vitezei de stoarcere. Mașina selectează automat temperatura și viteza de stoarcere maxime, din cele prevăzute pentru programul ales; aceste valori nu pot fi mărite. Apăsând tasta se poate reduce progresiv temperatura până la excluderea completă a încălzirii apei, „OFF”, care corespunde cu spălarea la rece. Apăsând tasta puteți micșora treptat viteza de stoarcere, până la zero, anulând complet centrifuga „OFF”. Din acest moment, apăsarea ulterioară a tastelor va aduce valorile de temperatură și viteză de stoarcere la cele maxime prevăzute.

Configurarea pornirii întârziate.

Pentru a programa pornirea întârziată a mașinii, apăsați tasta respectivă pentru a alege timpul de întârziere dorit. Când opțiunea este activă, pe ecran se va aprinde simbolul . Pentru a anula pornirea întârziată, apăsați tasta până când pe ecran veți vedea mesajul OFF.

Reglați intensitatea dorită de spălare.

Opțiunea permite optimizarea spălării în funcție de gradul de murdarie al țesăturilor și de intensitatea dorită a spălării.

Selectați programul de spălare, ciclul este reglat automat la nivelul „NORMAL”, optimizat pentru rufe cu grad normal de murdărie (această reglare nu este valabilă pentru ciclul „Lână”, care se regleză automat la nivelul „DELICATE”).

Pentru rufe foarte murdare apăsați butonul până se ajunge la nivelul „EXTRA SPĂLARE”. Datorită utilizării unei cantități mai mari de apă în faza initială a ciclului și a unei mișcări mecanice mai mari, această opțiune garantează o spălare de mare performanță și este utilă pentru eliminarea petelor rezistente. Poate fi utilizată **cu sau fără** înălbitor.

Dacă doriti să efectuați albirea, introduceți tăvița suplimentară 4, din dotare, în tăvița 1. Când dozați înălbitorul, nu depășiți nivelul „max” indicat pe pivotul central (a se vedea figura de la pag. 20).

Pentru rufe puțin murdare sau pentru un tratament mai delicat al țesăturilor, apăsați butonul până se ajunge la nivelul „DELICATE”. Ciclul va reduce

mișcarea mecanică pentru a asigura rezultate perfecte de spălare pentru rufe delicate. Dacă nu se poate regla sau modifica reglarea existentă, pe ecran se va vizualiza „**INACTIV**”.

Reglați tipul de clătire.

Opțiunea vă permite să selectați tipul de clătire dorit pentru îngrijirea maximă a pielii sensibile. Prima apăsare a butonului stabilește nivelul „**EXTRA LIMPEZIRE**” care vă permite să selectați o clătire suplimentară față de cele standard ale ciclului, pentru a elimina toate urmele de detergent. A doua apăsare a butonului stabilește nivelul „**PIELE SENSIBILE**” care vă permite să selectați două clătiri suplimentare față de cele standard ale ciclului și este recomandat pentru pielea foarte sensibilă. A treia apăsare a butonului stabilește nivelul „**CLĂTIRE ANTIALERGIE**” care vă permite să selectați trei clătiri suplimentare față de cele standard ale ciclului, pentru a elimina principali alergeni, cum ar fi polenul, acarienii din praf, părul de pisică și de câine. Apăsați butonul din nou pentru a reveni la tipul de clătire „**LIMPEZIRE NORMALĂ**”. Dacă nu se poate regla sau modifica reglarea existentă, pe ecran se va vizualiza „**INACTIV**”.

Modificarea caracteristicilor unui ciclu.

- Apăsați tasta pentru a activa funcția; ledul corespunzător butonului se va aprinde.
- Apăsați din nou tasta pentru a dezactiva funcția; indicatorul luminos se va stinge.

! Dacă funcția selectată nu este compatibilă cu programul ales, ledul corespunzător se va aprinde intermitent iar funcția nu se va activa.

! Dacă funcția aleasă nu este compatibilă cu o funcție selectată anterior, indicatorul care corespunde primei funcții va emite un semnal intermitent iar indicatorul celei de a doua se va aprinde: acest lucru înseamnă că se va activa numai a doua funcție (ultima aleasă).

! Cantitatea de rufe admisă precum și durata ciclului pot varia în funcție de funcția aleasă.

- ACTIVAREA UNUI PROGRAM.** Apăsați tasta START/PAUSE. Indicatorul luminos se va aprinde (culoarea verde) și ușa se va bloca (simbolul UŞĂ BLOCATĂ se va aprinde). În timpul spălării, pe ecran va apărea numele fazei în curs de desfășurare. Pentru a modifica un program în timpul executării unui ciclu, apăsați tasta START/PAUSE pentru a întrerupe momentan ciclul; indicatorul corespunzător tastei START/PAUSE se va aprinde intermitent (culoarea portocalie). Alegeți noul ciclu dorit și apăsați din nou tasta START/PAUSE. Pentru a deschide ușa în timpul executării unui ciclu, apăsați tasta START/PAUSE; când simbolul UŞĂ BLOCATĂ se stinge, puteți deschide ușa. Apăsați din nou tasta START/PAUSE pentru a relua programul de unde era oprit.

- TERMINAREA PROGRAMULUI.** La încheierea ciclului, pe ecran va apărea mesajul „SFÂRȘITUL PROGRAMULUI”; când simbolul UŞĂ BLOCATĂ se stinge, puteți deschide ușa. Deschideți ușa, scoateți rufele și opriți mașina de spălat.

! Dacă doriti să anulați un ciclu deja demarat,țineți apăsată tasta câteva secunde. Ciclul va închide definitiv iar mașina se va opri.

Programe și funcții

RO

Tabel de programe

Programe	Descrierea Programului	Temp. max. (°C)	Viteza max. (rotației pe minut)	Detergenți				Sarcina Max. (Kg)	Umiditate reziduală %	Consum energie kWh	Apă totală It	Durata ciclului de spalare
				Pre-spălare	Spălare	Decolo-rant	Balsam rufe					
	ANTIPATĂ	40°	1000	-	●	-	●	4	-	-	-	180'
	PRESPĂLARE BUMBAC (prima apăsare a butonului): albe extrem de murdare (cearceafuri, fete de masă, etc.).	90°	1000	●	●	-	●	7	62	2,21	78	172'
	ALBE BUMBAC (1) (a doua apăsare a butonului): albe și colorate rezistente foarte murdare.	60°	1000	-	●	●	●	7	62	1,1	58	192'
	COLORATE BUMBAC (1-2) (a treia apăsare a butonului): colorate delicate puțin murdare.	40°	1000	-	●	●	●	7	62	0,99	82	183'
	SINTETICE REZISTENTE (prima apăsare a butonului): colorate rezistențe foarte murdare.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,93	47	110'
	SINTETICE REZISTENTE (4) (prima apăsare a butonului): colorate rezistențe foarte murdare.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,57	46	95'
	SINTETICE DELICATE (a doua apăsare a butonului): colorate rezistențe puțin murdare.	40°	800	-	●	●	●	3	-	-	-	72'
	SPĂLARE RAPIDĂ 60' (prima apăsare a butonului): pentru a spala rapid articolele foarte murdare (nu este indicat pentru lână, matase și articole de spalat cu mâna).	60°	1000	-	●	-	●	3,5	62	0,81	40	60'
	SPĂLARE RAPIDĂ 30' (a doua apăsare a butonului): pentru a spala rapid articolele puțin murdare (nu este indicat pentru lână, matase și articole de spalat cu mâna).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,15	35	30'
	MY CYCLE (MEMO): permite memorarea oricărui tip de spălare.											
	LENJERIE, PROSOAPE (3): pentru prosoape și cearceafuri.	60°	1000	-	●	-	●	7	-	-	-	127'
	Woolmark Platinum (LÂNĂ): pentru articole din lână, casmir.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	-	-	72'
	DELICATE	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80'
	CENTRIFUGARE (prima apăsare a butonului)	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	16'
	CLĂTIRE (a doua apăsare a butonului)	-	1000	-	-	-	●	7	-	-	-	36'
	EVACUARE (a treia apăsare a butonului)	-	0	-	-	-	-	7	-	-	-	2'

Durata ciclului indicată pe display sau în carte este calculată în baza unor condiții standard. Timpul efectiv poate varia în baza a numeroși factori, precum temperatura și presiunea apei la intrare, temperatură mediului, cantitatea de detergent, cantitatea și tipul încărcăturii, echilibrarea încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate.

Pentru toate Instituțiile de Testare:

(1) Programul de control conform normei 2010/1061: reglați programul la 60°C (a doua apăsare a butonului); reglați programul la 40°C (a treia apăsare a butonului).

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdere normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 60°C și 40°C. Temperatura efectivă de spălare poate difera de cea indicată

(2) Program pentru bumbac, prelungit: reglați programul la 40°C (a treia apăsare a butonului).

(3) Program bumbac, rapid: reglați programul ; temperatură de 40°C (apăsați tasta TEMPERATURĂ).

(4) Program sintetic lung: reglați programul la 60°C (prima apăsare a butonului); temperatură de 40°C (apăsați tasta TEMPERATURĂ).

Funcții de spălare

Rapid

Prin selectarea acestei opțiuni, se reduce durata programului cu până la 50% în funcție de ciclul ales, asigurând în același timp o economie de apă și de energie. Folosiți acest ciclu pentru rufe care nu sunt excesiv de murdare.

! Nu poate fi activată pe programele , "SPĂLARE RAPIDĂ 60'", , , .

Călcare Ușoară

Selectând această opțiune, spălarea și centrifuga vor fi modificate în mod oportun, pentru a reduce plierea rufelor. La încheierea ciclului, mașina de spălat va efectua o rotație lentă a coșului, indicatorul funcției CĂLCARE USOARA vor emite semnale intermitente iar pe display va apărea mesajul "SFÂRȘITUL PROGRAMULUI". Pentru a termina ciclul, apăsați tasta START/PAUSE sau tasta CĂLCARE USOARA.

! Nu se poate activa cu programele , "SPĂLARE RAPIDĂ 30'", , , "Centrifugare" și "Evacuare".

Eco Wash

Funcția Eco Wash contribuie la economia de energie, neîncălzind apă folosită pentru spălarea rufelor – un avantaj atât pentru mediu înconjurător, cât și pentru factura de curent electric. Într-adevăr, acțiunea mai puternică și consumul optimizat de apă garantează rezultate optime în aceeași durată medie a unui ciclu standard. Pentru a obține rezultate mai bune ale spălării, se recomandă folosirea unui detergent lichid.

! Nu poate fi activată pe programele , , , .

Detergenți și rufe albe

RO

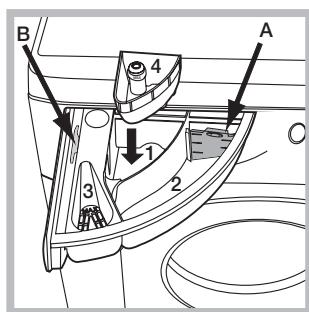
Compartimentul pentru detergenți

Un rezultat bun la spălare depinde și de dozarea corectă a detergentului: excesul de detergent nu garantează o spălare mai eficientă, ci contribuie la deteriorarea părților interne ale mașinii de spălat și la poluarea mediului înconjurător.

! Utilizați detergenti praf pentru rufe albe de bumbac, pentru prespălare și pentru spălarea la temperaturi mai mari de 60°C.

! Respectați indicațiile de pe ambalajul detergentului

! Nu introduceți în mașină detergentii pentru spălarea manuală deoarece formează prea multă spumă.



Deschideți compartimentul pentru detergenți și introduceți detergentul sau aditivul după cum urmează:

compartiment 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)

Înainte de a adăuga detergent verificați ca sertarul adițional 4 să nu fie introdus.

compartiment 2: Detergent pentru spălare (sub formă de praf sau lichid)

Când utilizați detergent lichid este recomandat să folosiți peretele despărțitor A prevăzut pentru dozarea corectă. Pentru utilizarea de detergent praf puneți peretele despărțitor în cavitatea B.

compartiment 3: Aditivi (soluție de înmuiat, balsam rufe etc.)

Soluția de înmuiat nu trebuie să iasă deasupra grătarului.

compartiment adițional 4: Decolorant (Inălbitor)

Pregătirea rufelor

- Sortați rufe în funcție de:
- tipul de material / simbolul de pe etichetă.
- culori: separați rufe colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele și controlați nasturii.
- Nu depășiți valorile indicate, referitoare la greutatea rufelor uscate:

Țesături rezistente: max 7 kg

Materiale sintetice: max 3 kg

Țesături delicate: max 2 kg

Lână: max 1,5 kg

Mătase: max 1 kg

Cât cântăresc rufe?

1 cearceaf 400-500 g.

1 față de pernă 150-200 g.

1 față de masă 400-500 g.

1 halat de baie 900-1.200 g.

1 prosop 150-250 g.

Programe optionale

ANTIPATĂ: Programul este potrivit pentru rufe foarte murdare, cu culori rezistente. Programul asigură o clasă de spălare superioară față de clasa standard (clasa A). Nu efectuați programul amestecând rufe de culori diferite. Se recomandă folosirea unui detergent praf. Pentru petele dificile se recomandă pre-tratamentul cu aditivi specifici.

LENJERIE,PROSOAPE: pentru spălarea tuturor prosopelor de baie și cearceafurilor de pat într-un singur ciclu, folosiți programul , care optimizează utilizarea balsamului și vă permite să realizați o mare economie de timp și de energie. Se recomandă folosirea unui detergent praf.

LÂNĂ: ciclul de spălare "Lână" al acestei mașini de spălat Hotpoint-Ariston a fost testat și aprobat de Woolmark Company pentru spălarea articolelor de lână clasificate ca fiind lavabile de mâna, cu condiția ca spălarea să se efectueze în conformitate cu instrucțiunile specificate pe eticheta articolului și cu indicațiile furnizate de producătorul aparatului. Hotpoint-Ariston este prima marcă de mașini de spălat care a obținut de la Woolmark Company certificarea Woolmark Apparel Care - Platinum pentru performanțele sale de spălare și consumul de apă și energie. (M1126)



DELICATE: folosiți programul pentru spălarea rufelor foarte delicate, care au aplicații, cum ar fi strass sau paiete.

Pentru a spăla articole din mătase și perdele, selectați ciclul și reglați nivelul „DELICATE” al opțiunii . Se recomandă să întoarceti pe dos rufe înainte de spălare și să introduceți articolele mici într-un sac special pentru spălarea rufelor delicate.

Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm utilizarea unui detergent lichid pentru rufe delicate.

Sistemul de echilibrare a încărcăturii

Pentru a evita trepidațiile excesive, înainte de stoarcere, cuva mașinii va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, centrifuga efectuând câteva rotații la o viteză mai mare decât viteza de spălare. Dacă, după numeroase încercări, mașina nu reușește să echilibreze greutatea, stoarcerea rufelor se va face la o viteză mai mică decât cea prevăzută în program. Dacă instabilitatea este prea mare, mașina va distribui greutatea în locul centrifugei. Pentru a favoriza o mai bună repartizare a rufelor și echilibrarea corectă a mașinii, se recomandă să introduceți în mașină atât articole mari cât și mici.

Precauții și sfaturi

RO

! Mașina de spălat a fost proiectată și construită conform normelor internaționale de protecție. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranță și trebuie să fie citite cu atenție.

Norme de protecție și siguranță generale

- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în locuințe unifamiliale.
- Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse și cu experiență sau cunoștințe insuficiente, exceptând cazul în care această utilizare are loc sub supravegherea sau instrucțiunile unei persoane responsabile cu securitatea lor. Copiii trebuie supravegheatai pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu atingeți mașina când sunteți desculți sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateți stecherul din priză trăgând de cablu.
- Nu deschideți compartimentul pentru detergent în timp ce mașina se află în funcționare.
- Nu atingeți apa golită din mașină: poate avea o temperatură ridicată.
- Nu forțați în nici un caz ușa: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranță care evită deschiderea accidentală.
- În caz de defecțiune, nu umblați în nici un caz la mecanismele din interior și nu încercați să o reparați singuri.
- Controlați mereu ca în apropierea mașinii aflate în funcționare, să nu se afle copii.
- Pe durata spălării ușa se poate încălzii.
- Dacă trebuie să deplasați mașina, cereți ajutor unei alte (sau 2) persoane și fiți foarte atenți. Niciodată nu deplasați mașina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufe, controlați cuva să fie goală.

Aruncarea reziduurilor

- Eliminarea ambalajelor: respectați normele locale, în acest fel ambalajele vor putea fi utilizate din nou.
- Directiva Europeană 2002/96/CE cu privire la deșeurile care provin de la aparatul electric sau electronic prevede ca aparatelor electrocasnice să nu fie colectate împreună cu deșeurile urbane solide, obișnuite. Aparatele scoase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare și de reciclare a materialelor componente cât și pentru a evita pericolele care pot duce la dăunarea sănătății omului sau poluarea mediului înconjurător. Simbolul tomberonului tăiat care apare pe toate produsele vă amintește tocmai obligația de a le colecta separat.

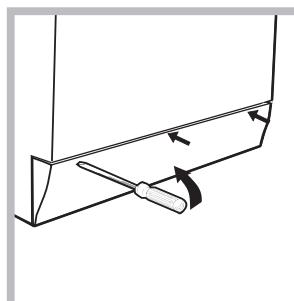
Pentru informații suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicelor, deținătorii acestora pot apela la centrele de colectare a deșeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziționat produsele respective.

Deschiderea manuală a ușii

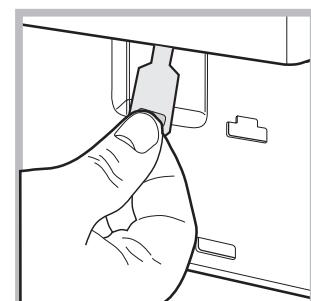
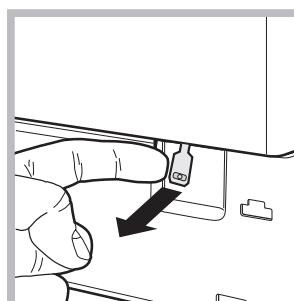
Dacă nu este posibil să deschideți ușa din cauza întreruperii curentului electric și dorîți totuși să întindeți rufe, procedați după cum urmează:



1. scoateți stecherul din priză.



2. verificați ca nivelul de apă din mașină să fie sub marginea ușii; în caz contrar, scoateți apa în exces cu ajutorul furtunului de golire, punând-o într-un vas, după indicațiile din figura.



4. utilizând dispozitivul indicat în figură, trageți spre dumneavoastră până când eliberați tirantul de plastic din opritor; trageți apoi în jos și, în același timp, deschideți ușa.

5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.

Întreținere și curățare

RO

Întreruperea alimentării cu apă și curent electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzura instalației hidraulice a mașinii de spălat și se elimină pericolul surgerilor.
- Scoateți sticherul din priza de curenț electric atunci când curățați mașina de spălat și când se efectuează lucrări de întreținere.

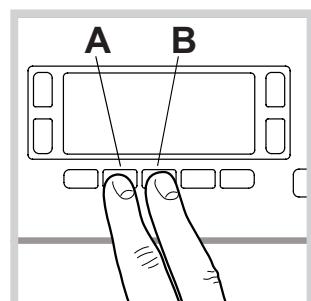
Curățarea mașinii de spălat

- Partea externă și părțile din cauciuc pot fi curățate cu o lavetă înmuiată în apă căldată și săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.
- Mașina de spălat este prevăzută cu un program de „AUTOCURĂȚARE” a pieselor interne care trebuie realizat **fără niciun fel de încarcătură în cuvânt**.

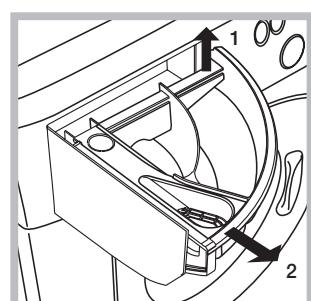
Detergentul (în cantitate de 10% din cea recomandată pentru rufe puțin murdare) sau aditivi specifici pentru curățarea mașinii de spălat pot fi folosite ca mijloace auxiliare în programul de spălare. Se recomandă efectuarea programului de curățare la fiecare 40 de cicluri de spălare.

Pentru a activa programul, apăsați butoanele **A** și **B** în același timp pentru 5 secunde (a se vedea figura).

Programul pornește automat și durează aproximativ 70 de minute. Pentru a termina ciclul, apăsați butonul START/PAUSE.



Curățarea compartimentului pentru detergent



Trageți afară compatimentul ridicându-l și tragându-l spre exterior (a se vedea figura).

Spălați-l sub un jet de apă; această operație trebuie efectuată cât mai des posibil.

Îngrijirea ușii și a tamburului

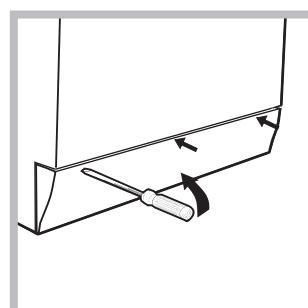
- Lăsați mereu ușa întredeschisă pentru a evita formarea de mirozuri neplăcute.

Curățarea pompei

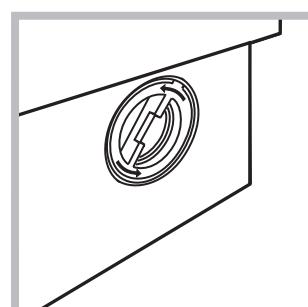
Mașina de spălat este dotată cu o pompă de autocurățare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca unele obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în anticamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca ciclul de spălare să fie încheiat și scoateți sticherul din priză.

Pentru a avea acces la anticameră:



1. scoateți panoul de acoperire din partea din față a mașinii de spălat folosind o șurubelnită (a se vedea figura);



2. deșurubați capacul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic (a se vedea figura). Este normal să iasă puțină apă;

3. curățați cu grijă interiorul;

4. înșurubați la loc capacul;

5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cârligile în orificiile respective.

Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Controlați tubul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunea puternică ar putea provoca crăpături neașteptate.

! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

Anomalii și remedii

RO

Se poate întâmpla ca mașina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a apela serviciul de Service (a se vedea Asistență”), verificați dacă nu este vorba de o problemă ușor de rezolvat:

Anomalii:

Mașina de spălat nu pornește.

Cauze posibile / Rezolvare:

- Stecherul nu este introdus în priza de curent, sau nu face contact.
- Aveți o pană de curent la domiciliu.

Ciclul de spălare nu pornește.

- Ușa nu este bine închisă.
- Tasta ON/OFF nu a fost apăsată.
- Tasta START/PAUSE nu a fost apăsată.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- A fost fixată o întârziere de pornire (a se vedea “Cum se desfășoară un ciclu de spălare”).

Mașina de spălat nu se alimentează cu apă (Pe display va apărea mesajul “NU SE ALIMENTEAZĂ, DESCHIDEȚI ROBINETUL”).

- Furtunul de alimentare cu apă nu este racordat la robinet.

- Furtunul este îndoit.
- Robinetul de apă nu este deschis
- Apa la domiciliu dumneavoastră.
- Apa nu are presiune suficientă.
- Tasta START/PAUSE nu a fost apăsată.

Mașina de spălat încarcă și descarcă apă continuu.

- Furtunul de golire nu a fost instalat la o înălțime cuprinsă între 65 și 100 cm de pământ (a se vedea “Instalare”).
- Capătul furtunului de evacuare este cufundat în apă (a se vedea “Instalare”).
- Evacuarea din perete nu are răsuflare pentru aer.

Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, opriți mașina de spălat și chamați Service-ul. Dacă locuința se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.

Mașina de spălat nu se golește sau nu stoarce.

- Programul nu prevede golirea apei: în cazul anumitor programe, este necesară activarea manuală (a se vedea “Programe și funcții”).
- Funcția CĂLCARE UȘOARĂ este activă: pentru a încheia programul, apăsați tasta START/PAUSE (a se vedea “Programe și funcții”).
- Furtunul de golire este îndoit (a se vedea “Instalare”).
- Conducta de descărcare este înfundată.

Mașina de spălat vibrează foarte mult în timpul stoarcerii.

- Cuva, în momentul instalării, nu a fost deblocată în mod corespunzător (a se vedea “Instalare”).
- Mașina de spălat este în pantă (a se vedea “Instalare”).
- Mașina de spălat este prea aproape de pereti și mobilier (a se vedea “Instalare”).

Mașina de spălat pierde apă.

- Furtunul de alimentare cu apă nu este bine însurubat (a se vedea “Instalare”).
- Compartimentul de detergenti este înfundat (pentru a-l curăța a se vedea “Întreținere și curățare”).
- Furtunul de golire nu este bine fixat (a se vedea “Instalare”).

Mașina este blocată iar ecranul se va aprinde intermitent semnalând un cod de anomalie (de ex., F-01, F-..).

- Opriți mașina și scoateți stecherul din priză; așteptați aproximativ 1 minut înainte de a o reaprindere. Dacă nu obțineți nici un rezultat, apelați Centrul de service pentru asistență.

Se formează prea multă spumă.

- Detergentul nu este compatibil cu mașina de spălat (trebuie să fie scris „pentru mașina de spălat”, „de mână sau în mașina de spălat”, sau ceva asemănător).
- Dozajul a fost excesiv.

Asistență

RO

Înainte de a lua legătura cu Service-ul:

- Verificați dacă puteți rezolva singuri problema (a se vedea "Anomalii și remedii");
- Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
- În caz negativ, luați legătura cu asistență tehnică autorizată la numărul telefonic indicat pe certificatul de garanție.

! Nu apelați niciodată la persoane neautorizate.

Comunicați:

- tipul de anomalie;
- modelul mașinii (Mod.);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, lipită în partea din spate a mașinii de spălat precum și în partea anteroară, după ce deschideți ușa.

Atenționări în conformitate cu legislația în vigoare

- Conform prevederilor legislației privind gestionarea deșeurilor, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitorii (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip).
- Autoritățile locale trebuie să asigure spațiile necesare pentru colectarea selectivă a deșeurilor precum și funcționalitatea acestora. Contactați societatea de salubrizare sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informații detaliate.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi predate și distribuitorilor, la achiziționarea de echipamente noi de același tip (schimb 1 la 1).
- Predarea, de către utilizatori, a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, la punctele de colectare municipale, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitorii (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip) facilitează refolosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv și gestionate conform prevederilor legale.
- Simbolul alăturat (o pubela cu roți, barata cu două linii în forma de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul că acesta face obiectul unei colectări separate și nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate.



Інструкції з експлуатації

ПРАЛЬНА МАШИНА

UA

Українська

UA

Зміст

WMD 702

Встановлення, 26-27

Розпакування і вирівнювання
Підключення води та електроенергії
Перший цикл прання
Технічні дані

Опис пральної машини, 28-29

Панель керування
Дисплей

Як здійснювати цикл прання, 30

Програми та функції, 31

Таблиця програм
Функції прання

Миючі засоби і білизна, 32

Касета з миючим засобом
Підготовка білизни
Особливі програми
Система балансування завантаження

Запобіжні заходи та поради, 33

Загальна безпека
Утилізація
Ручне відкривання дверцят люку

Технічне обслуговування та догляд, 34

Відключення води й електричного живлення
Очищення пральної машини
Чистка касети для миючих засобів
Догляд за люком та барабаном
Миття насосу
Контроль шланга для подачі води

Несправності та засоби їх усунення, 35

Допомога, 36

Встановлення

UA

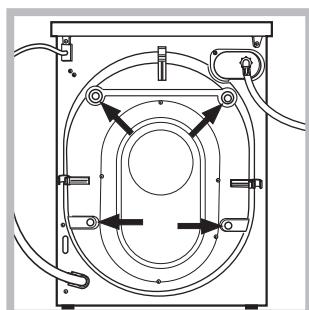
! Необхідно зберігати дану брошуру, щоб мати мати нагоду звернутися до неї у будь-який момент. У раз продажу, передачі іншій особі або переїзду переконайтесь, що інструкція перебуває разом із пральною машиною й новий власник може ознайомитися з її принципами роботи й відповідними запобіжніми заходами.

! Уважно вивчіть інструкцію: в ній міститься важлива інформація про встановлення, використання та безпеку.

Розпакування і вирівнювання

Розпакування

1. Розпакування пральної машини.
2. Вдосконалтесь, що машина не зазнала ушкоджень під час транспортування. Якщо такі є, не виконуйте ніяких підключень та негайно зверніться до постачальника.



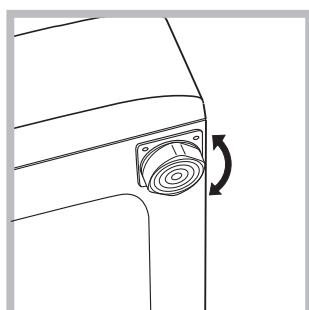
3. Видаліть 4 запобіжні гвинти для транспортування та прокладку з відповідною розпірною деталлю, які знаходяться позаду (див. малюнок).

4. Закрійте отвори пластмасовими пробками з комплекту постачання.
5. Зберігайте всі компоненти: у разі транспортування пральної машини їх потрібно повернути на місце.

! Забороняйте дітям грatisя з упаковками.

Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на плоскій та твердій підлозі, не притуляючи її до стін, меблів, тощо.

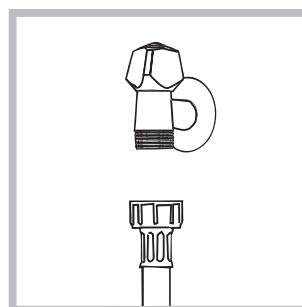


2. Якщо підлога не ідеально горизонтальна, компенсуйте нерівності за допомогою передніх ніжок (див. малюнок) – розкручуючи чи закручуючи їх; кут нахилу відносно робочої поверхні не повинен перевищувати 2°.

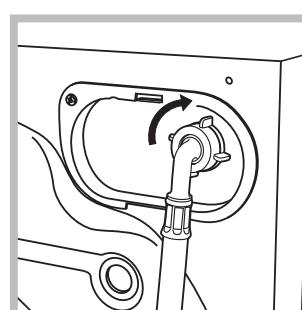
Належне вирівнювання забезпечить стабільність машині та запобіжить вібраціям, шуму та пересуванням під час роботи. У випадку встановлення машини на килимовому покритті або килимах, ніжки необхідно відрегулювати таким чином, щоб гарантувати під пральною машину необхідний простір для вентиляції.

Підключення води й електроенергії

Під'єднання шланга для подачі води



1. Підключіти живлячий трубопровід, прикрутивши його до крану холодної води за допомогою штуцера з газовою різьбою 3/4 (див. малюнок). Перед підключеннням спустіть воду, доки вона не стане прозорою.



2. Підключіть шланг подачі води до пральної машини, під'єднавши його до водорозбірного крану, який знаходитьться угорі праворуч на задньому боці машини (див. малюнок).

3. Зверніть увагу, щоб шланг не мав згинів та утисків.

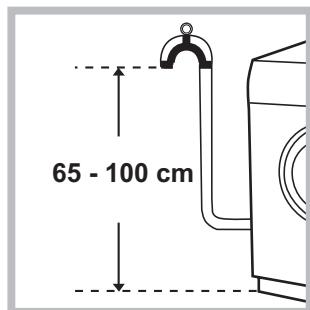
! Тиск води в крані має відповідати значенням у таблиці Технічних даних (див. сторінку поруч).

! Якщо довжини шланга для води не вистачає, зверніться у спеціалізовану крамницю або до уповноваженого фахівця.

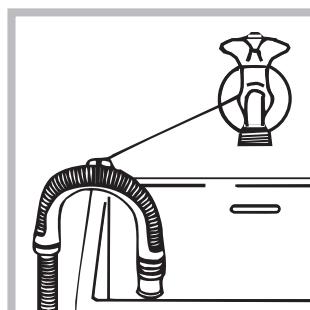
! Не користуйтесь шлангами, які були вже у вживанні.

! Використовуйте шланги з комплекту постачання.

Підключення шланга для зливу води



Підключіть шланг для зливу води, не згинаючи його, до відводячого трубопроводу або до стінного зливу, які мають знаходитись на відстані 65 -100 см від підлоги;



або розташуйте його на краю вмивальника чи ванної, приєднавши направлячу з комплекту до крану (див. малюнок). Не залишайте вільний кінець зливного шланга зануреним у воду.

! Використання подовжувача шланга не рекомендоване. В разі необхідності використання подовжувача шланга, переконайтесь у тому, що він має той самий діаметр та його довжина не перевищує 150 см.

Електричні підключення

Перш ніж увімкнути вилку в електричну розетку, переконайтесь, що:

- розетка має заземлення у відповідності до встановлених норм;
- розетка розрахована на максимальне навантаження у межах потужності машини, зазначене у таблиці Технічних даних (див. малюнок поруч);
- напруга живлення перебуває у межах, зазначених у таблиці Технічних даних (див. малюнок поруч);
- розетка підходить до вилки пральної машини. В іншому випадку замініть розетку або вилку.

! Машину не можна встановлювати поза приміщенням, навіть в захищених місцях, тому що дуже небезпечно піддавати її впливу дощу і грози.

! Коли машину вже встановлено, забезпечте вільний доступ до електричної розетки.

! Не використовуйте подовжувачі й трійники.

! Кабель не повинен мати згинів або утисків.

! Проводити заміну кабелю живлення можуть тільки вповноважені фахівці.

Увага! Підприємство знімає з себе відповідальність за умови недотримання вказаних норм.

Перший цикл прання

Після встановлення та перш ніж розпочати використання м ашини, виконайте цикл прання з миючим засобом але не завантажуючи білизну, встановивши програму (60°C).

Технічні дані

Модель	WMD 702
Розміри	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 54 см
Кількість білизни	від 1 до 7 кг
Електричні підключення	див. шильдік з технічними даними на машині
Водопровідні підключення	максимальний тиск 1 мПа (10 бар) мінімальний тиск 0,05 мПа (0,5 бар) об'єм баку – 52 літри
Швидкість центрифуги	до 1000 обертів на хвилину
Програма випробувань	програма ; температура 60°C (шляхом другого натискання на кнопку);
відповідно до	
Директиви	
EN 60456	виконується з завантаженням 7 кг.

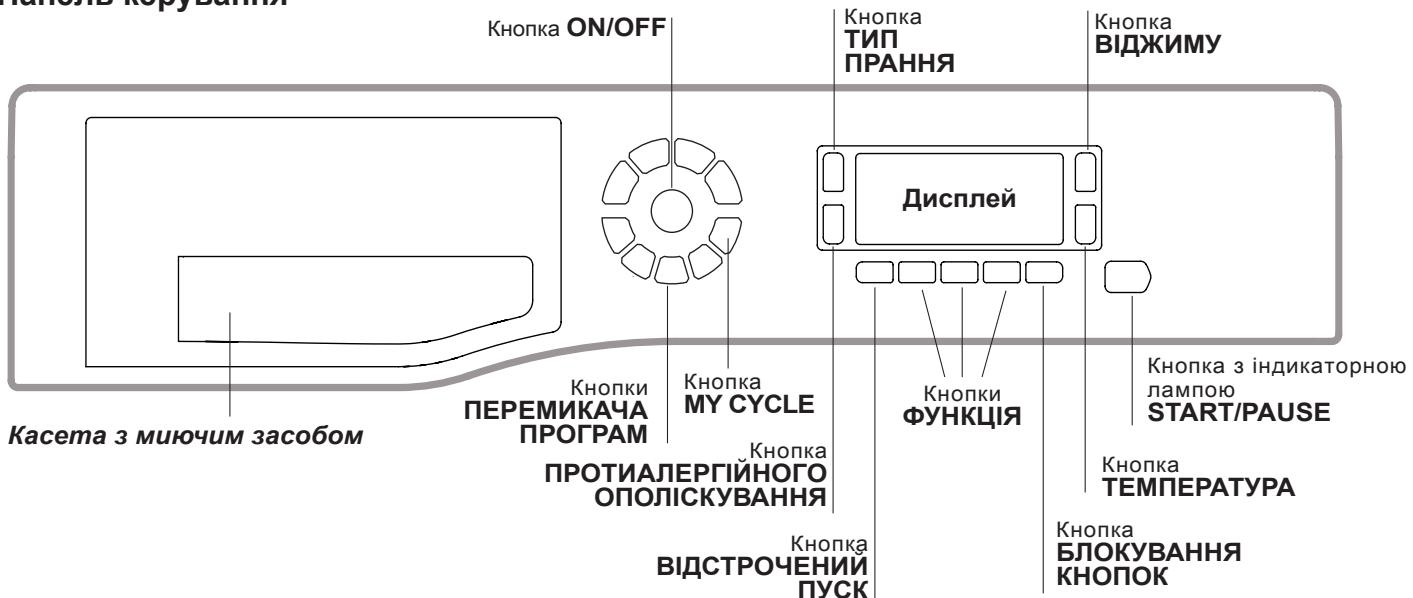


Цей прилад відповідає таким європейським директивам:
- 2004/108/CE (Електромагнітна сумісність)
- 2002/96/CE
- 2006/95/CE (Низька напруга)

Опис пральної машини

UA

Панель керування



Касета з миючим засобом: для завантаження миючих засобів та присадок (див. "Миючі засоби та білизна").

Кнопка **ON/OFF** (): швидко натисніть і відпустіть кнопку для увімкнення або вимикання машини. Індикаторна лампа START/PAUSE блимає зеленим світлом з повільними інтервалами, вказуючи на те, що машину ввімкнено. Для вимикання пральної машини під час прання необхідно утримувати кнопку натиснуту приблизно більш ніж 3 сек.; короткочасне або випадкове натискання не дозволить вимкнути машину. Вимикання машини під час циклу прання відмінює це прання.

Кнопки **ПЕРЕМІКАЧА ПРОГРАМ**: використовуються для вибору бажаної програми для задання бажаної програми (див. "Таблиця програм").

Кнопка **MY CYCLE**: утримуйте кнопку натиснуту, щоб внести у пам'ять цикл та власні налаштування. Щоб викликати цикл, попередньо внесений у пам'ять, натисніть на кнопку MY CYCLE.

Кнопки **ФУНКЦІЯ**: для вибору бажаної функції натисніть на кнопку. На дисплеї запалиться спалахуюча відповідна індикаторна лампа.

Кнопка **ТИП ПРАННЯ** (): натисніть для вибору бажаної інтенсивності прання.

Кнопка **ПРОТИАЛЕРГІЙНОГО ОПОЛІСКУВАННЯ** (): натисніть для вибору бажаного типу ополіскування.

Кнопка **ВІДЖИМУ** (): натискання викликає зменшення або виключення режиму віджиму взагалі; значення відображається на дисплеї.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРА** (): натискання викликає зменшення температури: значення відображається на дисплеї.

Кнопка **БЛОКУВАННЯ КНОПОК** (): щоб активувати блокування панелі управління натисніть та утримуйте кнопку впродовж 2 секунд. Ввімкнена () позначка показує, що панель управління заблоковано. У цей спосіб перешкоджають випадковій зміні програм, передусім, якщо у домі є діти. Для відключення блокування панелі управління натисніть та утримуйте кнопку впродовж 2 секунд.

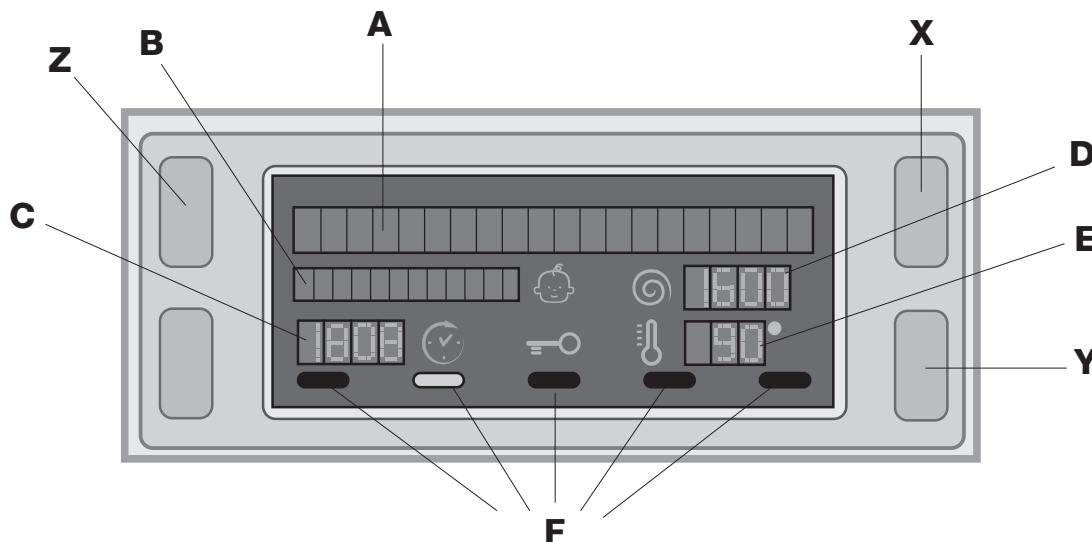
Кнопка **ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК** (): натисніть для того, що б задати режим відсточеного пуску обраної програми. Відсточення відображатиметься на дисплеї.

Кнопка з індикаторною лампою **START/PAUSE**: коли зелена індикаторна лампа блимає з повільними інтервалами, натисніть на кнопку для запуску прання. Якщо цикл розпочався, індикаторна лампа горить постійно. Щоб увійти в режим паузи під час прання, знову натисніть на кнопку; індикаторна лампа почне горіти померанцевим кольором. Якщо позначка () не світиться, ви можете відкрити люк. Щоб продовжити прання з місця, де воно було перерване, знову натисніть на кнопку.

Режим очікування

Відповідно до норм, пов'язаних з заощадженням енергії, цю пральну машину оснащено системою автовимкнення (stand by), яка активується через 30 секунд відсутності роботи з боку машини. Швидко натисніть кнопку ON/OFF та зачекайте відновлення роботи машини.

Дисплей



Дисплей є зручним для програмування машини; він надає різноманітну інформацію.

У перших двох рядках **A** та **B** відображається обрана програма прання, поточна фаза прання, а також усі вказівки щодо стану встановленої програми.

У рядку **C** відображається час, який залишився до завершення поточного циклу прання, та в разі заданого ВІДСТРОЧЕНОГО ПУСКУ – час до запуску обраної програми.

В рядку **D** відображається максимальне значення швидкості віджиму, який машина виконує згідно з встановленою програмою; якщо у програмі не передбачений віджим, рядок залишається вимкненим.

В рядку **E** відображається максимальне значення температури, яку можна вибрати згідно з встановленою програмою; якщо у програмі не передбачене встановлення температури, рядок залишається вимкненим.

Індикаторні лампи **F** пов'язані з функціями: вони світяться запалюються, якщо обрана функція є сумісною із встановленою програмою.

Позначка Люк заблоковано

Увімкнена позначка вказує на те, що люк заблоковано, щоб запобігти його випадковому відкриттю. З метою запобігання ушкоджень, перш ніж відкрити люк, переконайтесь вдоскональтеся, що позначка не горить.

Увага: при активованій функції ВІДСТРОЧЕНОГО ПУСКУ забороняється відкривати люк, для відкриття люку встановіть машину в режим паузи, натиснувшни на кнопку START/PAUSE.

! При першому ввімкненні з'являється запит щодо вибору мови, дисплей автоматично ввійде в меню вибору мови. Для вибору бажаної мови натисніть на кнопки **X** та **Y**, щоб підтвердити зроблений вибір, натисніть на кнопку **Z**. Для зміни однієї мови на іншу вимкніть прилад, натисніть одночасно на кнопки **X**, **Y**, **Z** і зачекайте на звукову сигналізацію, яка сповіщає про появу меню для вибору мови.

Як здійснювати цикл прання

UA

1. **УВІМКНЕННЯ МАШИНИ.** Натисніть на кнопку на дисплей з'явиться WELCOME; індикаторна лампа START/PAUSE бліматиме зеленим світлом з повільними інтервалами.
2. **ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ.** Відкрийте дверцята люку. Завантажте білизну, звертаючи увагу, щоб не перевищити кількість білизни, зазначену в таблиці програм на наступній сторінці.
3. **ДОДАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ.** Витягніть касету і додайте миючий засіб у відповідні ванночки, як вказано в розділі "Миочі засоби і білизна".
4. **ЗАКРИЙТЕ ЛЮК.**
5. **ВИБІР ПРОГРАМИ.** Для вибору бажаної програми натисніть на одну з кнопок ПЕРЕМІКАЧА ПРОГРАМ; назва програми з'явиться на дисплей; ви можете змінювати пов'язані з програмою значення температури та швидкості віджиму. На дисплей з'явиться тривалість циклу.
6. **НАЛАШТУВАННЯ ЦИКЛУ ПРАННЯ ПІД ВЛАСНІ ПОТРЕБИ.** Використайте відповідні кнопки:
 Зміна температури та/або швидкості віджиму. Машина автоматично вибирає максимальну температуру і швидкість віджиму, передбачені для даної програми, тому неможливо їх збільшити. Натискаючи на кнопку , поступово зменшують температуру прання аж до прання у холодній воді "OFF". Натискаючи на кнопку поступово зменшують швидкість віджиму, аж до його відключення "OFF". Наступне натискання на кнопки призводить до повернення до максимальних значень.
 Встановіть відстрочений пуск. Для встановлення відстроченого пуску обраної програми натискайте на відповідну кнопку, доки не з'явиться необхідний час відстрочки. Якщо цю опцію активовано, на дисплей запалюється позначка . Щоб скасувати відстрочений пуск натискайте на кнопку, доки на дисплей не з'явиться OFF.
7. **Як задати бажану інтенсивність прання.** За допомогою кнопки можна оптимізувати прання залежно від ступеню забруднення речей і від бажаної інтенсивності прання. Виберіть програму прання, автоматично задається цикл "Normal" (Нормального) прання, який передбачає прання речей з середнім ступенем забруднення (цей параметр не буде дійсним для циклу «Вовна», під час якого автоматично задається "Delicate" (Делікатне) прання). Для дуже забруднених речей слід натиснути кнопку і вибрати "Super Wash" (Інтенсивне). На цьому рівні гарантується високоефективне прання завдяки використанню більшої кількості води на початку циклу і значнішої механічної роботи; рекомендуються для видалення стійких плям. Може використовуватися з вибілювачем або без. Щоб відбілити речі, вставте додаткову ванночку 4 з комплекту постачання у ванночку 1. Під час дозування відбілювача не перевищуйте максимальний рівень «max» на центральному стрижні (див. малюнок на стор. 32). Якщо речі не дуже забруднені або потребується делікатне поводження з тканинами, натисніть на кнопку щоб обрати "Delicate" (Делікатне).

У цьому циклі механічна робота зменшується, щоб гарантувати оптимальні результати прання для делікатних речей. Якщо неможливо задати або змінити існуючі параметри, на дисплей з'явиться напис "Not allowed" (Не дозволено).

Як задати тип ополіскування.

За допомогою опції можна вибрати тип ополіскування, спеціально передбачений для чутливої шкіри. При першому натисканні на кнопку задається "Extra Rinse" (Додаткове полоскання) на додаток до стандартного, щоб видалити усі залишки прального засобу. При другому натисканні на кнопку задається опція "Sensitive Skin" (Чутлива шкіра), яка дозволяє обрати два додаткових полоскання на додаток до стандартного; рекомендується для осіб з підвищеною чутливістю шкіри. При третьому натисканні на кнопку задається "Anti allergy Rinse" (Протиалергійне полоскання), яке дозволяє обрати три додаткових полоскання на додаток до стандартного, щоб видалити основні алергени, такі як пилок, кліщи, котяча і собача шерсть. Ще раз натисніть кнопку, щоб повернутися до "Normal Rinse" (Нормального) ополіскування. Якщо неможливо задати або змінити існуючі параметри, на дисплей з'явиться напис "Not allowed" (Не дозволено).

Модифікація характеристик циклу.

- Натисніть на кнопку для активації функції; з'явиться відповідна індикаторна лампа.
 - Натисніть знову на кнопку, щоб відмінити функцію; індикаторна лампа згасне.
- ! При виборі обранні функції, несумісної з заданою програмою, індикаторна лампа почне білімати й цю функцію не буде активовано.
- ! Якщо вибрана функція не є сумісною з іншою, раніше вибраною, індикаторна лампа попередньої функції почне білімати, при цьому буде активовано тільки останню функцію, запалиться індикаторна лампа активованої функції.
- ! Функції можуть змінювати рекомендоване завантаження та/або тривалість циклу.

7. **ЗАПУСК ПРОГРАМИ.** Натисніть кнопку START/PAUSE. Відповідна індикаторна лампа засвітиться зеленим світлом, при цьому люк буде заблоковано (світитиметься позначка ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО). Під час прання на дисплей з'являється назва поточної фази. Для зміни програми під час виконання циклу виведіть машину в режим паузи, натиснувши на START/PAUSE (індикаторна кнопка START/PAUSE бліматиме померанцевим кольором з повільними інтервалами); виберіть бажаний цикл та знову натисніть кнопку START/PAUSE. Щоб відкрити дверцята люку під час виконання циклу натисніть на кнопку START/PAUSE; якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасне, це означає, що люк можна відкрити. Знову натисніть на кнопку START/PAUSE, щоб запустити програму з того місця, де її було перервано.

8. **ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ.** На це вказує надпис "END OF CYCLE" на дисплей; коли згасне позначка ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО , люк можна відкрити. Відкрийте люк, витягніть білизну й вимкніть машину.

! Для відміни вже працюючого циклу натисніть кнопку , утримуючи її, і цикл буде перервано, після чого машина з'явиться.

Програми та функції

UA

Таблиця програм

Програми	Опис програми	Макс. темп. (°C)	Макс. швидкість (обертів за хвилину)	Миючий засіб				Макс. завантаження (kg)	Тривалість циклу
				Попереднє прання	Прання	Відбілювач	Пом'якшувач		
	Антикорозійний	40°	1000	-	●	-	●	4	Тривалість програм відображується на дисплеї.
	Бавовна з попереднім пранням (шляхом одного натискання на кнопку): вкрай забруднен біл.	90°	1000	●	●	-	●	7	
	Біла бавовна (1) (шляхом другого натискання на кнопку): дуже забруднені стійкі білі та кольорові тканини.	60°	1000	-	●	●	●	7	
	Бавовна (2) (шляхом третього натискання на кнопку): Злегка забруднені деликатні білі та кольорові тканини.	40°	1000	-	●	●	●	7	
	Синтетичні (шляхом одного натискання на кнопку): дуже забруднені кольорові стійкі тканини.	60°	800	-	●	●	●	3	
	Синтетичні (4) (шляхом одного натискання на кнопку): дуже забруднені кольорові стійкі тканини.	40°	800	-	●	●	●	3	
	Синтетичні (5) (шляхом другого натискання на кнопку): Злегка забруднені кольорові стійкі тканини.	40°	800	-	●	●	●	3	
	Mix 60° (шляхом одного натискання на кнопку): Для швидкого освіження забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей або речей для ручного прання).	60°	1000	-	●	-	●	3,5	
	Mix 30° (шляхом другого натискання на кнопку): Для швидкого освіження злегка забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей або речей для ручного прання).	30°	800	-	●	-	●	3	
M	My Cycle: утримуйте кнопку натиснуту, щоб внести у пам'ять цикл та власні налаштування								
	Білизна за тиждень (3): для постільної білизни і банного приладдя.	60°	1000	-	●	-	●	7	
	Вовна: для речей з вовни, кашеміру, тощо.	40°	800	-	●	-	●	1,5	
	Делікатне	30°	0	-	●	-	●	1	
	Віджим (шляхом другого натискання на кнопку)	-	1000	-	-	-	-	7	
	ополіскування (шляхом одного натискання на кнопку)	-	1000	-	-	-	●	7	
	Злив (шляхом третього натискання на кнопку)	-	0	-	-	-	-	7	

Тривалість циклу, вказана на дисплеї або в керівництві, розрахована на основі стандартних умов роботи. Фактичний час може залежати від чисельних факторів, таких як температура і тиск подаваної води, температура у приміщенні, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженої білизни, зрівноваження завантаженої білизни, додаткові обрані опції.

Для всіх Установ з проведення випробувань:

- 1) Програма керування згідно до норми EN 60456: задайте програму при 60°C (шляхом другого натискання на кнопку).
- 2) Довга програма бавовна: задайте програму при 40°C (шляхом третього натискання на кнопку).
- 3) Коротка програма бавовна: задайте програму ; температуру 40°C (натисніть на кнопку ТЕМПЕРАТУРИ).
- 4) Програма тривалого прання синтетичних речей: задайте програму на 60°C (шляхом одного натискання на кнопку); температуру 40°C (натисніть на кнопку ТЕМПЕРАТУРИ).

Функції прання

Швидке

Завдяки цієї опції тривалість програми зменшується до 50% залежно від вибраного циклу, заощаджуючи воду та електричну енергію. Цей цикл призначений для не дуже забруднених речей.

! Не активується у програмах , "Mix 60", , .

Полегшене прасування

При виборі даної функції режими прання і віджиму будуть відповідно змінені для зменшення утворення складок. Наприкінці циклу пральна машина виконає повільні оберти барабану; Індикаторні лампи функцій ПОЛЕГШЕНОГО ПРАННЯ бліматимуть, а на дисплей з'явиться надпис "END OF CYCLE". Для завершення циклу натисніть на кнопку START/PAUSE або на кнопку ПОЛЕГШЕНОГО ПРАСУВАННЯ.

! Не активується на програмах , "Mix 30", , , "Віджим", "Злив".

Eco wash

Функція Eco Wash сприяє енергозбереженню, тому що не відбувається нагрівання води для прання – користь для довкілля і для користувача завдяки зменшенному рахунку за електроенергію. Дійсно, посилено дія й оптимізоване споживання води гарантують добре результати, при цьому тривалість дорівнюватиме часу стандартного циклу. Щоб отримати найкращі результати прання, рекомендується вживати рідкий засіб.

! Не активується у програмах , (90°C), , , .

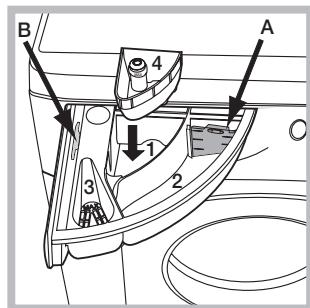
Миючі засоби і білизна

UA

Касета з миючим засобом

Добрий результат прання залежить також від правильного дозування миючого засобу: надлишок миючого засобу приведе до неефективного прання та сприятиме утворенню накипу всередині пральної машини, а також забрудненню довкілля.

! Не використовуйте миючі засоби для ручного прання, тому що вони утворюють надто багато піни.



Вийміть касету для миючих засобів та додайте миючі засоби або присадки, як вказано нижче.

ванночка 1: Засіб для попереднього прання (порошковий)

Перш ніж додати пральний засіб, перевірте, щоб не була вставлена додаткова ванночка 4.

ванночка 2: Засіб для прання (порошковий чи рідкий)

Якщо використовується рідкий пральний засіб, рекомендується застосовувати вимірювальний компонент **A** з комплекту постачання для правильного дозування. При використанні порошкового прального засобу вставьте цей компонент у нішу **B**.

ванночка 3: Засоби з догляду (пом'якшувач, тощо)

Пом'якшувач не має витікати з решітки.

додаткова ванночка 4: Відбілювач

Підготовка білизни

- Розділіть білизну, враховуючи:
 - тип тканини / позначку на етикетці.
 - кольори: відокремте кольорові речі від білих.
- Перевірте кишень й ґудзики.
- Не перевищуйте вказані значення щодо ваги сухої білизни:
 - Стійкі тканини: макс. 7 кг
 - Синтетичні тканини: макс. 3 кг
 - Делікатні тканини: макс. 2 кг
 - Вовна: макс. 1,5 кг
 - Шовк: макс. 1 кг

Скільки важить білизна?

- 1 простирадло 400-500 г
- 1 наволочка 150-200 г
- 1 скатертина 400-500 г
- 1 махровий халат 900-1 200 г
- 1 рушник 150-250 г

Особливі програми

Антикорозійний: Програма призначена для прання дуже забруднених речей зі стійким фарбуванням. Програма гарантує вищий у порівнянні зі стандартним клас прання (клас А). Не застосовуйте у цій програмі речі різних кольорів. Рекомендується використання миючих засобів у порошку. Стійкі плями краще обробити попередньо спеціальними засобами.

Білизна для ванної і постільна білизна: ця пральна машина дозволяє випрати білизну для ванної і постільну білизну за допомогою єдиної програми «Bed & Bath» (Білизна за тиждень), що оптимізує використання пом'якшувача й заощаджує час і енергію. Рекомендується використання порошкових миючих засобів.

Вовна: Цикл прання «Вовна» цієї пральної машини Hotpoint-Ariston протестований і затверджений компанією Woolmark у відношенні до прання вовняних речей, класифікованих як для «ручного прання», за умови виконання прання згідно до інструкцій, наведених на етикетці виробу, і вказівок виробника електропобутового приструю. Hotpoint-Ariston - перша марка пральних машин, яка отримала від компанії Woolmark сертифікацію Woolmark Apparel Care - Platinum за власні показники прання і витрати води й електроенергії. (M1126)



Делікатне: використовуйте програму для прання дуже делікатних речей, наприклад, зі стразами або іншими оздобленнями.

Для прання **шовкових** речей або **портьєр** оберіть «Delicate» (Делікатне) прання в опції

Перш ніж запускати прання, рекомендується вивернути речі навиворіт і вклсти дрібні речі в спеціальний мішечок для прання делікатних речей. Кращі результати досягаються при використанні рідкого прального засобу для делікатних речей.

Система балансування завантаженнї

Перед кожним віджимом, для запобігання надмірній вібрації та для рівномірного розподілу навантаження, барабан здійснює оберті на дещо більшій швидкості, ніж швидкість прання. Якщо по закінченні декількох спроб завантажені речі ще не були правильно відбалансовані, машина здійснює віджим на швидкості, нижчій від передбаченої. У випадку надмірної незбалансованості пральна машина здійснює розподіл замість віджиму. З метою оптимального розподілу завантаження та його правильного балансування рекомендується одночасне прання великих і малих речей.

Запобіжні заходи та поради

UA

! Машину була спроектовано і вироблено у відповідності з міжнародними нормами безпеки. Дані попередження складені для забезпечення безпеки і тому їх треба уважно прочитати.

Загальна безпека

- Дане обладнання було розроблене виключно для побутового використання.
- Цей апарат не має використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або якщо їм бракує досвіду та необхідних знань. Винятки складають ситуації, коли користування відбувається під наглядом або за вказівками осіб, відповідальних за їхню безпеку. Дорослі мають стежити, щоб діти не гралися з апаратом.
- Машина має використовуватися тільки повнолітніми особами і згідно з інструкціями, наведеними у даній брошурі.
- Не торкайтесь до машини голими ногами або мокрими чи вологими руками й ногами.
- Не виймайте штепсель з електричної розетки, витягуючи його за провід, тримайтеся тільки за самий штепсель.
- Не відкривайте касету з миючими засобами під час роботи машини.
- Будьте обережні: вода, що зливається, може мати високу температуру.
- У жодному випадку не застосовуйте силу до люку: це може ушкодити запобіжний механізм проти випадкових відкривань.
- Якщо машина не працює у разі поломки, у жодному випадку не намагайтесь дістатися внутрішніх механізмів з метою самостійного ремонту.
- Слідкуйте, щоб діти не наблизялися до працюючої машини.
- Під час прання люк нагріватиметься.
- Пересування машини має здійснюватися двома або трьома особами за умови максимальної уваги. Ні в якому разі - однією особою, тому що машина дуже важка.
- Перш ніж завантажити білизну, перевірте, щоб барабан був порожній.

Утилізація

- Утилізація пакувального матеріалу: додержуйтесь місцевих норм, так як пакування може бути використане повторно.
- Європейська директива 2002/96/CE з відходів від електричної й електронної апаратури передбачає, що побутові електроприлади не можуть перероблятися у звичайному порядку для твердих міських відходів. Зняті з експлуатації побутові прилади мають бути зібрані окремо для оптимізації ступеню відновлення й рецикливання матеріалів, що входять до їхнього складу, і з метою

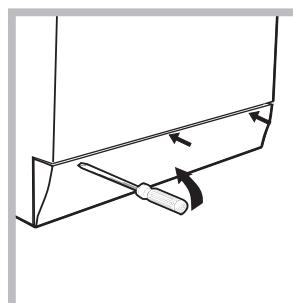
усунення потенційної шкоди для здоров'я та навколошнього середовища. Символ закресленої корзини, зображений на всіх виробах, нагадує про необхідність окремої утилізації. Для подальшої інформації про правильне зняття з експлуатації побутових електроприладів, їхні власники можуть вернутися у відповідну муниціпальну службу або до продавця приладу.

Ручне відкривання дверцят люку

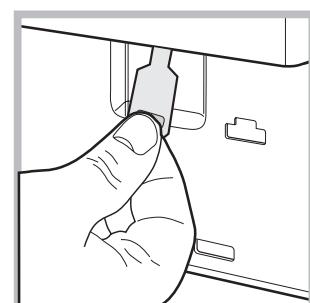
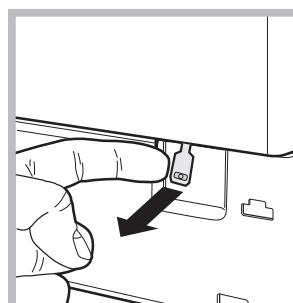
У випадку, якщо неможливо відкрити дверцята люку із-за відсутності електроенергії і ви хотіли б розвісити речі, треба діяти таким чином:



1. витягніть штепсель з електричної розетки.
2. перевірте, щоб рівень води усередині машини був нижчим за рівень отвору люку; якщо це не так, злийте надлишок води через зливний шланг, збираючи її у відрі, як показано на малюнку.



3. зніміть декоративну панель на лицевому боці пральної машини за допомогою викрутки (див. малюнок).



4. За допомогою вказаного на малюнку язичка тягніть пластмасову тягу з упору назовні, аж доки її не буде звільнено; потім протягніть її донизу, одночасно відкриваючи дверцята.

5. встановіть панель на місце, пересвідчіться у тому, що крюки були вставлені у спеціальні петлі, після чого притисніть її до машини.

Технічне обслуговування та догляд

UA

Відключення води й електричного живлення

- Закривайте водопровідний кран після кожного прання. У такий спосіб зменшується знос гіdraulічної частини машини й усувається небезпека витоку.
- Виймайте штепсель з розетки під час миття машини та під час робіт з технічного обслуговування.

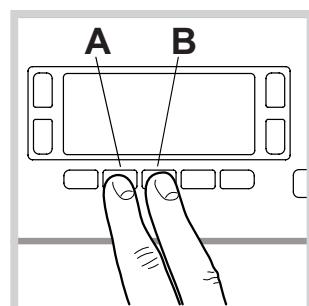
Очищення пральної машини

- Зовнішня частина і гумові деталі можуть бути вимиті тканиною, змоченою у теплій воді й милі. Не використовуйте розчинники або абразиви.
- Пральна машина оснащена програмою «Самоочищення» внутрішніх частин, яку слід запускати **без будь-яких речей всередині барабану**.

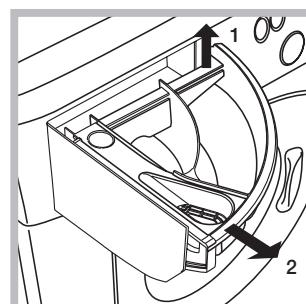
Пральний засіб (його кількість має складати 10% від рекомендованої для злегка забруднених речей) або спеціальні засоби для очищення пральної машини можна використовувати як допоміжні у програмі прання. Рекомендується виконувати програму очищення через кожні 40 циклів прання.

Для пуску програми слід одночасно натиснути на кнопки **A** і **B** впродовж 5 сек. (див. малюнок).

Програма запускається автоматично і триває приблизно 70 хвилин. Для припинення циклу натисніть на кнопку START/PAUSE.



Чистка касети для миючих засобів



Вийміть касету, піднявши її та витягнувши назовні (див. малюнок). Промийте під проточною водою; ця процедура має проводитися регулярно.

Догляд за люком та барабаном

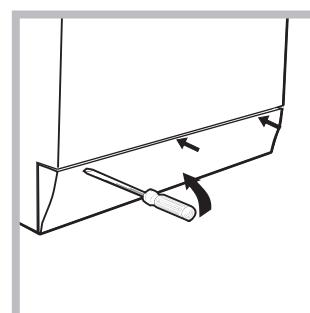
- Завжди залишайте відкритими дверцята люку, тоді не утворюватимуться неприємні запахи.

Миття насосу

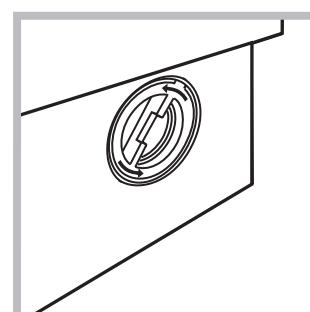
Пральну машину обладнано насосом з автоматичною чисткою, який не вимагає технічного обслуговування. Може трапитися так, що малі предмети (монети, гудзики) потраплять до форкамери, що захищає насос, розташований у її нижній частині.

! Переконайтесь у тому, що цикл прання закінчено, і витягніть штепсель з розетки.

Щоб потрапити до форкамери:



1. зніміть декоративну панель на лицевому боці пральної машини за допомогою викрутки (див. малюнок);



2. відкрутіть кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (див. малюнок): виток незначної кількості води є нормальним;

3. акуратно очистіть внутрішню частину;
4. накрутіть кришку;
5. встановіть панель на місце, пересвідчіться у тому, що крюки були вставлені у спеціальні петлі, після чого притисніть її до машини.

Контроль шланга для подачі води

Перевіряйте шланг для подачі води не менше одного разу на рік. Якщо на ньому є тріщини, він підлягає заміні: під час прання високий тиск може привести до розірвання.

! Не користуйтесь шлангами, які були вже у вживанні.

Несправності та засоби їх усунення

UA

Може трапитися так, що пральна машина не буде працювати. До того як зателефонувати у Сервісний центр (див. "Допомога"), перевірте, чи не є дана несправність проблемою, що легко вирішується, звернувшись до списку нижче.

Несправності:

Пральна машина не вмикається.

Можливі причини/Рішення:

- Штепсель не вставлений в електричну розетку або вставлений не до кінця.
- У будинку немає електроенергії.

Цикл прання не розпочинається.

- Погано закритий люк.
- Кнопку ON/OFF не було натиснуто.
- Кнопку START/PAUSE не було натиснуто.
- Водопровідний кран закритий.
- Якщо відсточення задане на час запуску (див. "Як здійснювати цикл прання").

Пральна машина не завантажує воду (На дисплей з'явиться надпись "No water, check supply").

- Шланг подачі води не підключено до водопровідного крану.
- Перегин у шлангу.
- Водопровідний кран закритий.
- У водопроводі немає води.
- Недостатній тиск.
- Кнопку START/PAUSE не було натиснуто.

Машина безперервно завантажує і зливає воду.

- Зливний шланг не знаходиться на відстані від 65 до 100 см від підлоги (див. "Встановлення").
- Кінець зливного шланга занурений у воду (див. "Встановлення").
- Стінний каналізаційний злив не має віддушини для виходу повітря. Якщо після таких перевірок проблема залишається, закрійте водопровідний кран, вимкніть машину і зателефонуйте у Сервісний центр. Якщо квартира знаходиться на верхніх поверхах будинку, можливо, відбувається сифонний ефект, при якому машина безперервно завантажує й зливає воду. Щоб його ліквідувати, існують спеціальні антисифонні клапани, які можна придбати у торговельній мережі.

Пральна машина не зливає воду чи не віджимає.

- Програма не передбачає зливання: у деяких програмах його потрібно вмикати вручну (див. "Програми та функції").
- Активовано функцію ПОЛЕГШЕНОГО ПРАСУВАННЯ для завершення програми натисніть на кнопку START/PAUSE ("Програми та функції").
- Перегин зливного шланга (див. "Встановлення").
- Засмітився зливний шланг.

Пральна машина дуже вібрує під час віджиму.

- Барабан, у момент встановлення, не був правильно розблокований (див. "Встановлення").
- Машина стоїть не на плоскій поверхні (див. "Встановлення").
- Машину затиснуто між меблями і стіною (див. "Встановлення").

Пральна машина пропускає воду.

- Погано пригвинчений шланг подачі води (див. "Встановлення").
- Забруднена касета для миючих засобів (як вимітидив. "Технічне обслуговування і догляд").
- Погано закріплений зливний шланг (див. "Встановлення").

Машину заблоковано, дисплей блімає та вказує код неполадки (напр.: F-01, F-..).

- Вимкніть машину й витягніть штепсель з розетки, зачекайте близько 1 хвилини й увімкніть її повторно.

Якщо несправність не усунено, зателефонуйте у Сервісний центр.

Утворюється занадто багато піни.

- Миочий засіб не підходить для пральної машини (має бути напис "для машинного прання", "для ручного й машинного прання", або подібний).
- Перевищена доза миючого засобу.

Допомога

UA

Перш ніж телефонувати у Сервісний центр:

- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему (див. “Несправності і засоби їх усунення”);
- Запустіть програму повторно, щоб перевірити чи усунено несправність;
- Якщо ні, зв'яжіться з авторизованим Сервісним Центром, зателефонувавши за номером, вказаним у гарантійному свідоцтві.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.

Повідомити:

- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (С/Н).

Цю інформацію ви знайдете на заводській табличці позаду пральної машини та в її передній частині, якщо ви відкриєте люк.

Návod k použití

PRAČKA

CZ

Česky

CZ

Obsah

Instalace, 38-39

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy
Připojení k elektrické a k vodovodní síti
První prací cyklus
Technické údaje

Popis pračky, 40-41

Ovládací panel
Displej

Jak provést prací cyklus, 42

Programy a funkce, 43

Tabulka pracích programů
Funkce praní

Prací prostředky a prádlo, 44

Dávkovač pracích prostředků
Příprava prádla
Speciální programy
Systém automatického vyvážení náplně

Opatření a rady, 45

Základní bezpečnostní pokyny
Likvidace
Manuální otevření dvířek

Údržba a péče, 46

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení
Čištění pračky
Čištění dávkovače pracích prostředků
Péče o dvířka a buben
Čištění čerpadla
Kontrola přítokové hadice na vodu

Poruchy a způsob jejich odstranění, 47

Servisní služba, 48

WMD 702

Instalace

CZ

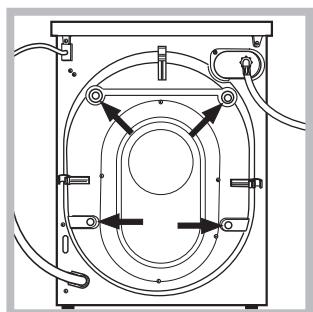
! Je důležité uschovat tento návod tak, abyste jej mohli kdykoli konzultovat. V případě prodeje, darování nebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení s její činností a s příslušnými upozorněními.

! Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy

Rozbalení

1. Rozbalte pračku.
2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, ji nezapojujte a obraťte se na prodejce.



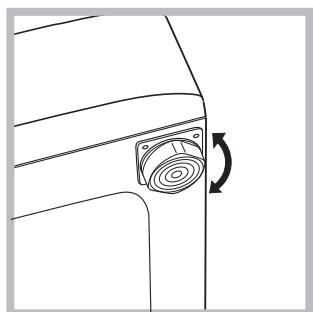
3. Odstraňte 4 šrouby chránící před poškozením během přepravy a gumovou podložku s příslušnou rozpěrkou, které se nacházejí v zadní části (viz obrázek).

4. Uzavřete otvory po šroubech plastovými krytkami z příslušenství.
5. Uschověte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat znova.

! Obaly nejsou hračky pro děti!

Vyrovnání do vodorovné polohy

1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, aniž by se opírala o stěnu, nábytek či něco jiného.

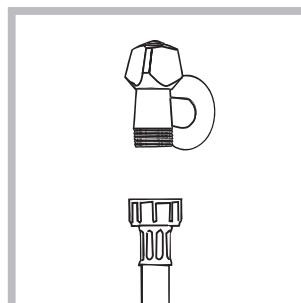


2. V případě, že podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubováním předních nožek (viz obrázek); Úhel sklonu, naměřený na pracovní ploše, nesmí přesáhnout 2°.

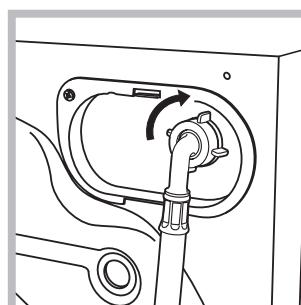
Dokonalé vyrovnání do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu nebo na koberec nastavte nožky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

Připojení k elektrické a k vodovodní síti

Připojení přítokové hadice vody



1. Připojte přívodní hadici jejím zašroubováním ke kohoutku studené vody s hrádkem se závitem 3/4" (viz obrázek). Před připojením hadice nechte vodu odtékat, dokud nebude čirá.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušné přípojky na vodu, umístěné vpravo nahoru (viz obrázek).

3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani stlačená.

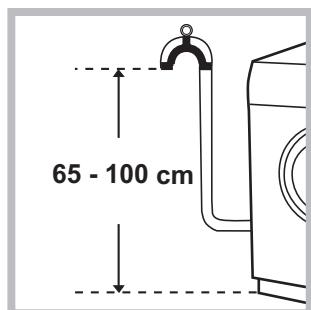
! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji (viz vedlejší strana).

! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, obraťte se na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaný technický personál.

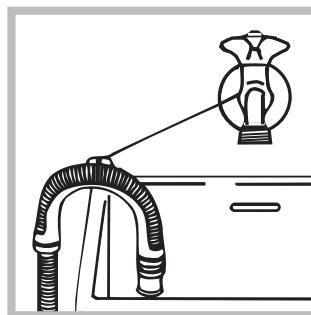
! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

! Používejte hadice z příslušenství zařízení.

Připojení vypouštěcí hadice



Připojte vypouštěcí hadici, aniž byste ji ohýbali, k odpadovému potrubí nebo k odpadu ve stěně, který se nachází od 65 do 100 cm nad zemí;



nebo ji uchytěte k okraji umývadla či vany a připevněte vodicí držák z příslušenství ke kohoutu (viz obrázek). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořený do vody.

! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužovací hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesáhnout 150 cm.

Připojení k elektrické sítí

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- Je zásuvka uzemněna a že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- je zásuvka kompatibilní se zástrčkou pračky.
V opačném případě je třeba vyměnit zásuvku nebo zástrčku.

! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, že by se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit ji působení deště a bouří.

! Po definitivní instalaci pračky musí zásuvka zůstat snadno přístupná.

! Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozvodky.

! Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.

! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu.

Upozornění! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

První prací cyklus

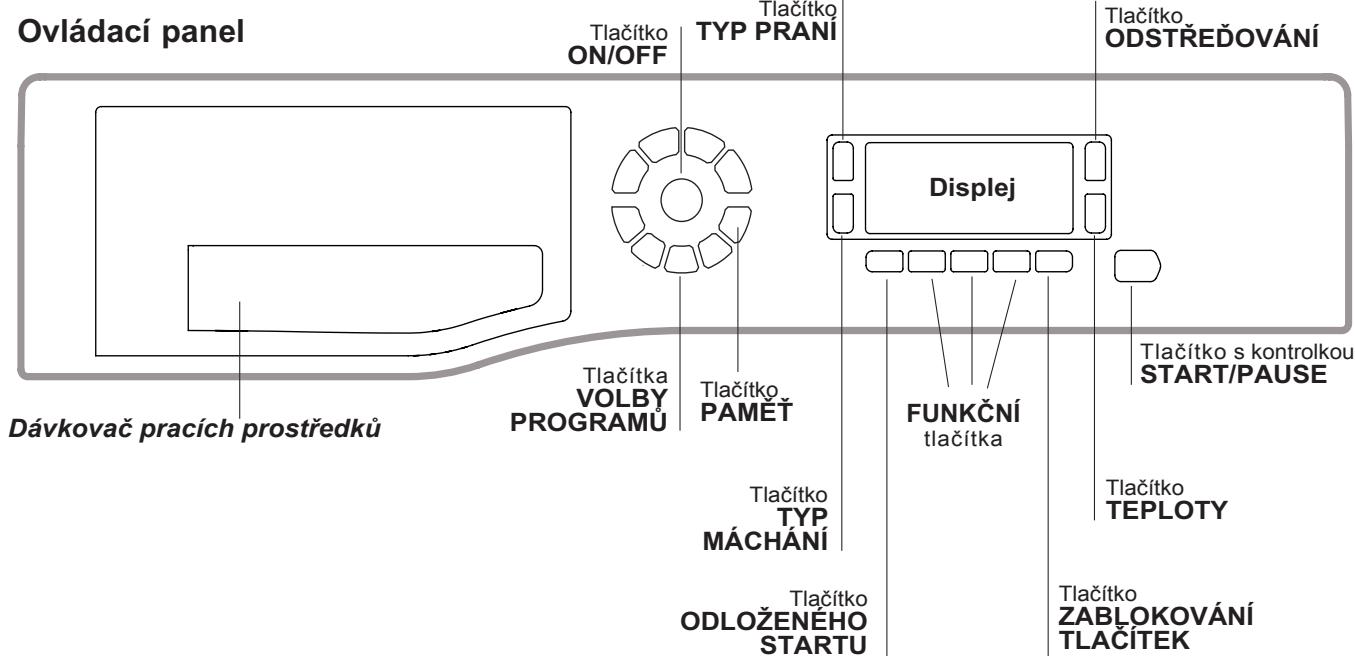
Po instalaci zařízení je třeba ještě předtím, než je použijete na praní prádla, provést jeden zkušební cyklus s pracím prostředkem a bez náplně prádla nastavením pracího programu (60°C).

Technické údaje

Model	WMD 702
Rozměry	šířka 59,5 cm výška 85 cm hloubka 54 cm
Kapacita	od 1 do 7 kg
Napájení	Viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zařízení.
Připojení k rozvodu vody	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacita bubnu 52 litrů
Rychlosť odstředování	až do 1000 otáček za minutu
Kontrolní programy podle směrnic 1061/2010 a 1015/2010	program ; teplota 60° (2. stisknutí tlačítka); teplota 40° (3. stisknutí tlačítka).
CE	Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie: - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita) - 2006/95/CE (Nízké napětí) - 2002/96/CE
Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	Praní: 55 Odstředování: 70

Popis pračky

CZ



Dávkovač pracích prostředků: slouží k dávkování pracích prostředků a přídavných prostředků (viz „Prací prostředky a prádlo“).

Tlačítko **ON/OFF** (): zapněte nebo vypněte pračku krátkým stisknutím tlačítka. Kontrolka START/PAUSE pomalu blikajíc zeleným světlem poukazuje na to, že je stroj zapnutý. Za účelem vypnutí pračky během praní je třeba držet tlačítko stisknuto déle, přibližně 3 sek.; krátké nebo náhodné stisknutí neumožní vypnutí pračky. Vypnutí zařízení během praní způsobí zrušení probíhajícího pracího programu.

Tlačítka **VOLBY PROGRAMŮ**: slouží k nastavení požadovaného programu (viz „Tabulka pracích programů“).

Tlačítko **PAMĚŤ**: držte stisknuté toto tlačítko za účelem uložení cyklu do paměti spolu s vlastními uživatelskými nastaveními. Pro vyvolání cyklu, který byl předem uložen do paměti, stiskněte tlačítko PAMĚŤ.

FUNKČNÍ tlačítka: stiskněte tlačítka kvůli volbě požadované funkce. Na displeji se rozsvítí příslušná kontrolka.

Tlačítko **TYP PRANI** (): jeho stisknutím můžete provést volbu požadované intenzity praní.

Tlačítko **TYP MÁCHÁNÍ** (): jeho stisknutím můžete provést volbu požadovaného máchání.

Tlačítko **ODSTŘEĐOVÁNÍ** (): stiskněte za účelem snížení nebo úplného vyloučení odstřeđování - hodnota bude uvedena na displeji.

Tlačítko **TEPLITRY** (): stiskněte za účelem snížení teploty: Příslušná hodnota bude zobrazena na displeji.

Tlačítko **ZABLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK** (): aktivace zablokování ovládacího panelu se provádí tak, že podržíte stisknuté tlačítko přibližně na 2 sekundy. Rozsvícená kontrolka () poukazuje na to, že je ovládací panel zablokován. Tímto způsobem se zamezí náhodným změnám programů, zejména když jsou v domácnosti děti. Zrušení zablokování ovládacího panelu se provádí tak, že podržíte stisknuté tlačítko přibližně na 2 sekundy.

Tlačítko **ODLOŽENÉHO STARTU** (): stiskněte za účelem nastavení odloženého startu zvoleného programu. Doba, o kterou bude start odložen, bude zobrazena na displeji.

Tlačítko s kontrolkou **START/PAUSE**: když zelená kontrolka začne pomalu blikat, stiskněte toto tlačítko pro zahájení praní. Po zahájení cyklu se kontrolka rozsvítí stálým světlem. Přejete-li si přerušit praní, opětovně stiskněte tlačítka; kontrolka bude blikat oranžovým světlem. Když symbol () není rozsvícen, je možné otevřít dvířka. Za účelem opětovného zahájení cyklu z místa, v němž byl přerušen, opětovně stiskněte tlačítka.

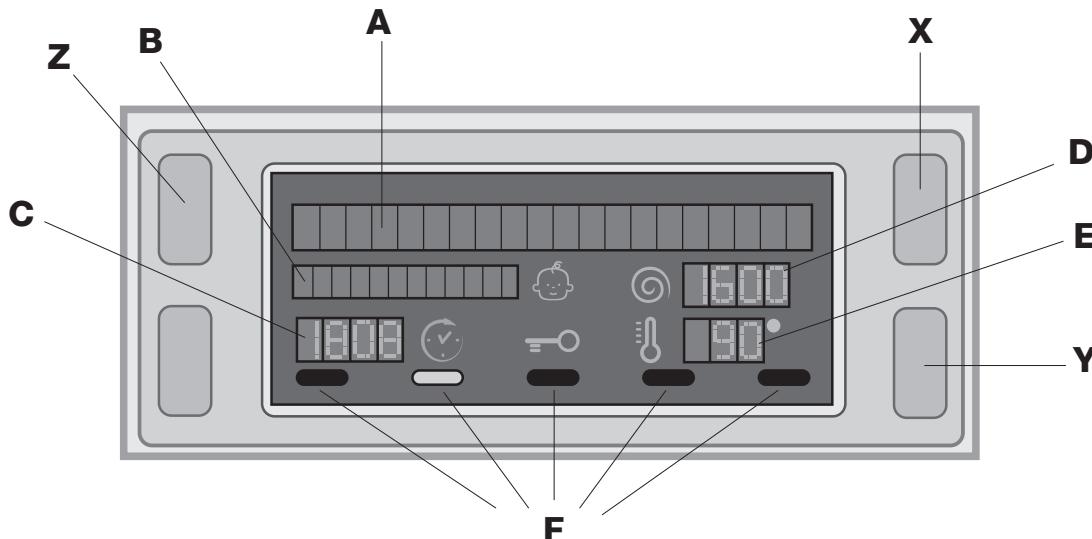
Pohotovostní režim

Za účelem shody s novými předpisy souvisejícími s energetickou úsporou je tato pračka vybavena systémem automatického vypnutí (přechodu do pohotovostního režimu – standby), který je aktivován po uplynutí 30 minut, když se pračka nepoužívá. Krátce stiskněte tlačítko ON/OFF a výčkejte na obnovení činnosti zařízení.

Spotřeba v off-mode: 1 W

Spotřeba v Left-on: 1 W

Displej



Displej slouží k naprogramování zařízení a poskytuje četné informace.

Ve dvou horních řetězcích **A** a **B** je zobrazen zvolený prací program, probíhající fáze praní a všechny informace o postupe programu.

V řetězci **C** je zobrazena doba zbývající do konce probíhajícího pracího cyklu a v případě nastavení ODLOŽENÉHO STARTU také doba chybějící do zahájení zvoleného programu.

V řetězci **D** je zobrazena maximální hodnota rychlosti odstřeďování, které zařízení může dosáhnout na základě zvoleného programu; když není odstřeďování součástí zvoleného programu, tento řetězec zůstane zhasnutý.

V řetězci **E** je zobrazena maximální hodnota teploty, kterou lze zvolit na základě zvoleného programu; když není nastavení teploty součástí zvoleného programu, tento řetězec zůstane zhasnutý.

Kontrolky **F** se týkají funkcí a jsou rozsvícené, když je zvolena funkce kompatibilní s nastaveným programem.

Symbol Zablokovaných dvírek

Rozsvícení uvedeného symbolu poukazuje na zablokování dvírek kvůli zabránění jejich náhodnému otevření. Aby se předešlo poškození, před otevřením dvírek je třeba vyčkat na zhasnutí uvedeného symbolu.

POZN.: Když je aktivována funkce ODLOŽENÉHO STARTU, nebude možné otevřít dvířka a pro jejich otevření bude třeba přerušit činnost zařízení stisknutím tlačítka START/PAUSE.

! Při prvním zapnutí budete vyzváni, abyste provedli volbu jazyka, a poté bude na displeji automaticky zvoleno menu volby jazyka.

Za účelem volby požadovaného jazyka stiskněte tlačítka **X** a **Y** a potvrďte volbu stisknutím tlačítka **Z**.

Když si přejete provést změnu jazyka, vypněte zařízení, stiskněte současně tlačítka **X**, **Y**, **Z** a držte je stisknutá, dokud neuslyšíte akustický signál a neobjeví se menu pro volbu jazyka.

Jak provést prací cyklus

CZ

- ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ.** Stiskněte tlačítko  a na displeji se zobrazí nápis ZAPNUTO; kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat zelenou barvou.
- NAPLŇTE PRAČKU PRÁDLEM.** Otevřete dvírka. Naplňte pračku prádlem a dbejte přitom, aby nedošlo k překročení množství náplně, uvedeného v tabulce programů na následující straně.
- DÁVKOVÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU.** Vytáhněte dávkovač pracích prostředků a naplňte prací prostředek do příslušných příhrádek způsobem vysvětleným v části „Prací prostředky a prádlo“.
- ZAVŘETE DVÍRKA.**
- ZVOLTE PRACÍ PROGRAM.** Stiskněte jedno z tlačitek VOLBY PROGRAMŮ za účelem volby požadovaného programu; název programu bude zobrazen na displeji; ke zvolenému programu je přiřazena teplota a rychlosť odstředování, které se dají měnit. Na displeji bude zobrazena doba trvání cyklu.

- PROVEĎTE UŽIVATELSKÁ NASTAVENÍ PRACÍHO CYKLU.** Použijte příslušná tlačítka:
  **Změňte teplotu a/nebo odstředování.**
Zařízení automaticky zvolí teplotu a maximální rychlosť odstředování přednastavené pro zvolený program; tyto hodnoty se nesmí zvyšovat. Stisknutím tlačítka  je možné postupně snížit teplotu až po praní ve studené vodě „OFF“. Stisknutím tlačítka  je možné postupně snížit rychlosť odstředování až po jeho úplné vyloučení „OFF“. Další stisknutí tlačítka obnoví nastavení maximálních přednastavených hodnot.

Nastavte odložený start.

Pro nastavení odloženého startu zvoleného programu stiskněte příslušné tlačítko až do dosažení požadované doby odložení. Po zvolení této volitelné funkce se zobrazí symbol . Zrušení odloženého startu se provádí stisknutím tlačítka až do zobrazení nápisu OFF.

Nastavte požadovanou intenzitu praní.

Tlačítko  umožňuje provést optimalizaci praní na základě stupně znečištění tkanin a požadované intenzity praní.

Zvolte program praní; cyklus bude automaticky nastaven na úroveň „**NORMÁLNÍ**“ a bude provedena jeho optimalizace pro středně znečištěné prádlo (toto nastavení neplatí pro cyklus „Vlna“, který se automaticky nastaví na úroveň „**JEMNÉ**“).

Pro značně znečištěné prádlo stiskněte tlačítko  dokud nebude nastavena úroveň „**SUPER WASH**“. Tato úroveň zaručuje dokonalé praní díky použití většího množství vody v počáteční fázi cyklu a větší mechanický pohyb a je užitečná pro odstranění nejodolnějších skvrn.

Může se používat s bělicím prostředkem nebo bez něj. Když si přejete provést bělení, vložte přídavnou nádobku **4** z příslušenství do příhrádky **1**. Při dávkovaní bělicího prostředku neprekračujte úroveň „max“, vyznačenou na středovém čepu (viz obrázek na str. 44).

Pro mírně znečištěné prádlo nebo pro chouloustivější zacházení s látkami stiskněte tlačítko  až po dosažení úrovně „**JEMNÉ**“. Cyklus omezí mechanický pohyb pro zajištění dokonalých výsledků praní u

chouloustivého prádla. Když není možné provést požadované nastavení nebo změnit existující nastavení, na displeji se zobrazí „**NEDOSTUPNÉ**“.

Nastavte druh máchání.

Volitelná funkce  umožňuje zvolit požadovaný druh máchání pro maximální péči o citlivé druhy pokožky. Při prvním stisknutí tlačítka bude nastavena úroveň „**EXTRA MÁCHÁNÍ**“, která umožní provést volbu přídavného máchání ve srovnání se standardním mácháním cyklu, aby se odstranily všechny stopy po pracím prostředku. Při druhém stisknutí tlačítka bude nastavena úroveň „**MÁCHÁNÍ CITLIVÁ PLEŤ**“, která umožňuje provést volbu dvou přídavných máchání ve srovnání se standardním mácháním cyklu a doporučuje se pro citlivější pokožky. Při třetím stisknutí tlačítka bude nastavena úroveň „**ANTIALERG. MÁCHÁNÍ**“, která umožňuje provést volbu tří přídavných máchání ve srovnání se standardním cyklem máchání, aby se odstranily hlavní alergeny, jako jsou pyl, roztoči, kočičí a psí chlupy. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka se můžete vrátit na úroveň máchání „**NORMÁLNÍ MÁCHÁNÍ**“. Když není možné provést požadované nastavení nebo změnit existující nastavení, na displeji se zobrazí „**NEDOSTUPNÉ**“.

Změňte vlastnosti cyklu.

- Stiskněte tlačítka aktivace funkce; dojde k rozsvícení odpovídající kontrolky tlačítka.
 - Opětovným stisknutím můžete zvolenou funkci zrušit; příslušná kontrola zhasne.
- ! V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, příslušná kontrolka začne blikat a funkce nebude aktivována.
- ! V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s jinou předem zvolenou funkcí, kontrolka první funkce bude blikat a bude aktivována pouze druhá, přičemž kontrolka zvolené funkce se rozsvítí stálým světlem.
- ! Funkce mohou změnit doporučenou náplň a/nebo dobu trvání cyklu.

- SPUSŤTE PROGRAM.** Stiskněte tlačítko START/PAUSE. Příslušná kontrolka se rozsvítí stálým zeleným světlem a dojde k zablokování dvírek (rozsvícený symbol ZABLOKOVANÝCH DVÍŘEK ). Během praní se na displeji zobrazí název probíhající fáze. Za účelem změny programu během probíhajícího cyklu přerušte činnost pračky stisknutím tlačítka START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat oranžovým světlem); zvolte požadovaný cyklus a opětovně stiskněte tlačítko START/PAUSE. Za účelem otevření dvírek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když bude symbol ZABLOKOVANÝCH DVÍŘEK  zhasnutý, bude možné otevřít dvírka. Opětovným stisknutím tlačítka START/PAUSE znovu uveděte do činnosti prací program z bodu, ve kterém byl přerušen.

- UKONČENÍ PROGRAMU.** Bude oznámeno zobrazením nápisu „**KONEC CYKLU**“ na displeji. Po zhasnutí symbolu ZABLOKOVANÝCH DVÍŘEK  bude možné otevřít dvírka. Otevřete dvírka, vyložte prádlo a vypněte zařízení.

! Přejete-li si zrušit již zahájený cyklus, znova dlouze stiskněte tlačítko . Cyklus bude přerušen a dojde k automatickému vypnutí zařízení.

Programy a funkce

CZ

Tabulka pracích programů

Programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rychlosť (otácky za minútu)	Prací prostředky				Max. náplň (kg)	Zbytková vlhkost %	Spotřeba energie kWh	Celkové množství vody lt	Doba trvání cyklu
				Předpirka	Praní	Bělicí prostředek	Aviváž					
	ODSTRAŇOVÁNÍ SKVRN	40°	1000	-	●	-	●	4	-	-	-	180'
	BAVLNA S PŘEDPÍR. (1° stisknutí tlačítka): mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1000	●	●	-	●	7	62	2,21	78	172'
	BAVLNA BÍLÁ (1) (2° stisknutí tlačítka): mimořádně znečištěné bílé prádlo.	60°	1000	-	●	●	●	7	62	1,1	58	192'
	BAVLNA BAREVNÁ (1-2) (3° stisknutí tlačítka): částečně znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	40°	1000	-	●	●	●	7	62	0,99	82	183'
	SYNTETIKA ODOLNÁ (1° stisknutí tlačítka): velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,93	47	110'
	SYNTETIKA ODOLNÁ (4) (1° stisknutí tlačítka): velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,57	46	95'
	SYNTETIKA JEMNÁ (2° stisknutí tlačítka): částečně znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	40°	800	-	●	●	●	3	-	-	-	72'
	RYCHLÉ PRANÍ 60' (1° stisknutí tlačítka): k rychlému oživení znečištěného prádla (nedoporučuje se pro vlnu, hedvábí a prádlo určené pro ruční praní).	60°	1000	-	●	-	●	3,5	62	0,81	40	60'
	RYCHLÉ PRANÍ 30' (2° stisknutí tlačítka): k rychlému oživení mírně znečištěného prádla (nedoporučuje se pro vlnu, hedvábí a prádlo určené pro ruční praní).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,15	35	30'
M	PAMĚТЬ: Slouží k uložení libovolného způsobu praní do paměti.											
	POVLEČENÍ, RUČNÍKY (3): pro povlečení a koupelnové prádlo.	60°	1000	-	●	-	●	7	-	-	-	127'
	VLNA A KAŠMÍR: pro vlnu, kašmír apod.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	-	-	72'
	JEMNÉ	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80'
	OTÁČKY (1° stisknutí tlačítka)	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	16'
	OPLACHOVÁNÍ (2° stisknutí tlačítka)	-	1000	-	-	-	●	7	-	-	-	36'
	VYPOUŠTĚNÍ VODY (3° stisknutí tlačítka)	-	0	-	-	-	-	7	-	-	-	2'

Doba trvání cyklu uvedená na displeji nebo v návodu představuje odhad vypočítaný na základě standardních podmínek. Skutečná doba se může měnit v závislosti na četných faktorech, jako je např. teplota a tlak vody na vstupu, teplota prostředí, množství pracího prostředku, množství a druh náplně, využití náplně a zvolené volitelné funkce.

Pro všechny Kontrolní ústavy:

(1) Kontrolní program podle normy 2010/1061: nastavte program 60°C (2. stisknutí tlačítka); nastavte program 40°C (3. stisknutí tlačítka).

Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o nejúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze práti při teplotě do 60°C a 40°C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.

(2) Dlouhý program pro praní bavlny: nastavte program 40°C (3. stisknutí tlačítka).

(3) Krátký program pro praní bavlny: nastavte program ; teplota 40°C (Stisknutím tlačítka TEPLITOTY).

(4) Dlouhý program pro syntetiky: 60°C (1. stisknutí tlačítka); teplota 40°C (Stisknutím tlačítka TEPLITOTY).

Funkce praní

Rychlé praní

Při volbě této volitelné funkce dojde ke zkrácení doby trvání programu až o 50% v závislosti na zvoleném cyklu a současně bude zaručena úspora vody a energie. Tento cyklus použijte na nepríliš znečištěné kusy prádla.

! Není možné ji aktivovat u programů , "RYCHLÉ PRANÍ 60'", , .

Snadné žehlení

Volbou této funkce budou praní a odstředování náležitě změněny za účelem snížení tvorby záhybů. Na konci cyklu pračka provede pomalá otáčení bubnu; kontrolka funkce SNADNÉ ŽEHLENÍ a kontrolka START/PAUSE budou blikat (oranžově) a na displeji se zobrazí nápis „KONEC CYKLU“. K ukončení cyklu je třeba stisknout tlačítko START/PAUSE nebo tlačítko SNADNÉ ŽEHLENÍ.

! Není možné ji aktivovat u programů , "RYCHLÉ PRANÍ 30'", , , "OTÁČKY" a "VYPOUŠTĚNÍ VODY".

Eco wash

Funkce Eco Wash přispívá k energetické úspore tím, že neohřívá vodu použitou pro praní prádla – jedná se o výhodu pro životní prostředí i pro účet za elektrickou energii. Zesílený účinek a optimalizovaná spotřeba vody vskutku zaručuje optimální výsledek během stejné průměrné doby odpovídající standardnímu cyklu. Pro dosažení lepších výsledků praní se doporučuje použít tekutý prací prostředek.

! Není možné ji aktivovat u programů , , , .

Prací prostředky a prádlo

CZ

Dávkovač pracích prostředků

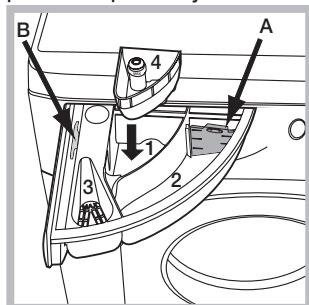
Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracího prostředku: použití jeho nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a zvyšuje znečištění životního prostředí.

! Pro předpírku a praní při teplotě vyšší než 60 °C používejte práškové prací prostředky pro bílé bavlněné prádlo.

! Dodržujte pokyny uvedené na obalu pracího prostředku.

! Nepoužívejte prací prostředky určené pro ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množství pěny.

Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími nebo přídavnými prostředky postupujte následovně.



Přihrádka 1: Prací prostředek (práškový) pro předpírku

Před naplněním přihrádky pracím prostředkem se ujistěte, že v dávkovači není vložena přídavná přihrádka 4.

Přihrádka 2: Prací prostředek (v prášku nebo tekutý)

V případě použití tekutého pracího prostředku se doporučuje použít pro správné dávkování malou přepážku A z příslušenství. Pro použití práškového pracího prostředku vložte malou přepážku do prohloubeniny B.

Přihrádka 3: Přídavné prostředky (aviváž atd.)

Aviváž nesmí vytékat z mřížky.

přídavná přihrádka 4: Bělicí prostředek

Příprava prádla

- Roztříďte prádlo podle:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
 - barev: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Nepřekračujte povolenou náplň, vztahující se na hmotnost suchého prádla:

Odolné tkaniny: max. 7 kg

Syntetické tkaniny: max. 3 kg

Choulostivé tkaniny: max. 2 kg

Vlna: max. 1,5 kg

Hedvábí: max. 1 kg

Kolik váží prádlo?

1 prostěradlo 400-500 g

1 povlak na polštář 150-200 g

1 ubrus 400-500 g

1 župan 900-1.200 g

1 ručník 150-250 g

Speciální programy

Odstraňování Skvrn: cyklus vhodný pro praní značně znečištěného prádla s odolnými barvami. Tento program zaručuje vyšší třídu praní než standardní třída (třída A). Při použití tohoto programu nemíchejte spolu prádlo různých barev. Doporučuje se použití práškového pracího prostředku. Pro odolné skvrny se doporučuje provést předošetření specifickými přídavnými prostředky.

POVLEČENÍ, RUČNÍKY: pro praní ložního a koupelnového prádla v jediném cyklu použijte program , který optimalizuje použití aviváže a umožňuje uspořit čas a energii. Doporučuje se použití práškového pracího prostředku.

Vlna: prací cyklus „Vlna“ této pračky Hotpoint-Ariston byl testován a schválen společností Woolmark Company pro praní prádla z vlny, které je klasifikováno jako „prádlo určené pro ruční praní“, za podmínky, že bude praní provedeno v souladu s pokyny uvedenými na visačce oblečení a s pokyny dodanými výrobcem elektrického spotřebiče. Hotpoint-Ariston je první značkou praček, která získala od společnosti Woolmark Company certifikát Woolmark Apparel Care - Platinum za svou výkonnost při praní a spotřebu vody a energie. (M1126)



JEMNÉ: pro praní velmi choulostivého prádla, které obsahuje aplikace, jako je štras nebo pajetky, použijte program .

Pro praní **hedvábného** prádla a **záclon** zvolte cyklus a nastavte úroveň „Jemné“ volitelné funkce .

Doporučuje se prádlo před praním převrátit naruby a vložit malé kusy prádla do příslušného sáčku pro praní choulostivého prádla.

Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje použít tekutý prací prostředek pro choulostivé prádlo.

Systém automatického vyvážení náplně

Před každým odstředováním buben provede otáčení rychlostí lehce převyšující rychlosť praní, aby se odstranily vibrace a aby se náplň rovnoměrně rozložila. V případě, že po několikanásobných pokusech o vyvážení prádlo ještě nebude správně vyváženo, zařízení provede odstředování nižší rychlostí, než je přednastavená rychlosť. Za přítomnosti nadměrného nevyvážení pračka provede namísto odstředování vyvážení. Za účelem dosažení rovnoměrnějšího rozložení náplně a jejího správného vyvážení se doporučuje míchat velké a malé kusy prádla.

Opatření a rady

CZ

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostními předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Základní bezpečnostní pokyny

- Toto zařízení bylo navrženo výhradně pro použití v domácnosti.
- Zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi a s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, s výjimkou případu, kdy toto použití probíhá pod dozorem nebo na základě pokynů osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou se zařízením hrát.
- Pračku mohou používat pouze dospělé osoby podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Nedotýkejte se zařízení bosí nebo v případě, že máte mokré ruce či nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se odčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvírek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádném případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte tomu, aby se přiblížovaly k zařízení během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvírka tendenci ohřát se.
- V případě potřeby přemísťujte pračku ve dvou nebo ve třech a věnujte celé operaci maximální pozornost. Nikdy se nepokoušejte zařízení přemísťovat sami, je totiž velmi těžké.
- Před zahájením vkládání prádla zkontrolujte, zda je buben prázdný.

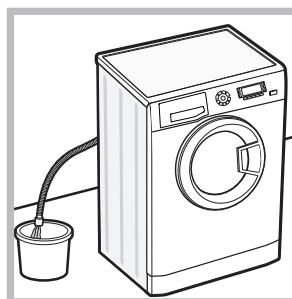
Likvidace

- Likvidace obalových materiálů: při jejich odstranění postupujte v souladu s místním předpisem a dbejte na možnou recyklaci.
- Evropská směrnice 2002/96/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních stanovuje, že staré domácí elektrické spotřebiče nesmí být odkládány do běžného netříděného domovního odpadu. Staré spotřebiče musí být odevzdány do odděleného sběru, a to za účelem recyklace a optimálního využití materiálů, které obsahují, a z důvodu předcházení negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost odevzdat zařízení po skončení jeho životnosti do odděleného sběru.

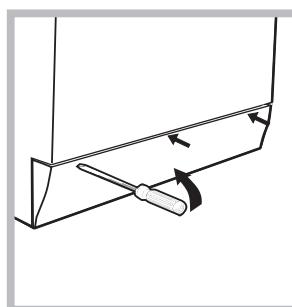
Spotřebitelé by měli kontaktovat příslušné místní úřady nebo svého prodejce ohledně informací týkajících se správné likvidace starého zařízení.

Manuální otevření dvírek

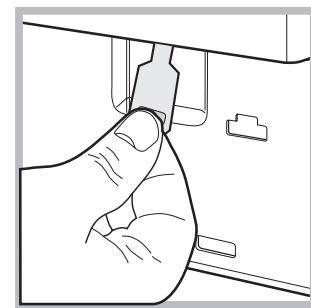
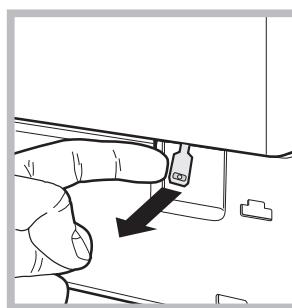
V případě, že není možné otevřít dvírka s průzorem z důvodu výpadku elektrické energie a hodláte pověsit prádlo, postupujte následovně:



1. vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě.
2. Zkontrolujte, zda je hladina vody uvnitř zařízení nižší, než je úroveň otevření dvírek; v opačném případě vypusťte přebytečnou vodu vypouštěcí hadicí a zachtejte ji do vědra, jak je znázorněno na obrázku.



3. pomocí šroubováku odstraňte krycí panel nacházející se v přední části pračky (viz obrázek).



4. s použitím jazýčku označeného na obrázku potáhněte směrem ven z dorazu plastové táhlo až do jeho uvolnění; následně jej potáhněte směrem dolů a současně otevřete dvírka.

5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisnutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

Údržba a péče

cz

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

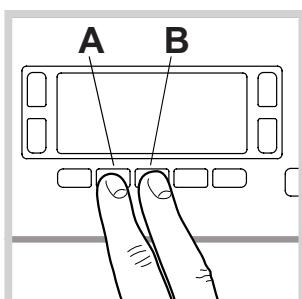
Čištění pračky

- Vnější části a části z gumy se mohou čistit hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní látky.
- Pračka je vybavena programem „**SAMOČIŠTĚNÍ**“ vnitřních částí, který musí být proveden **bez jakéhokoli druhu náplně v bubnu**.

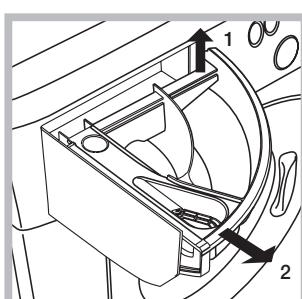
Prací prostředek (množství rovnající se 10% množství doporučeného pro částečně znečištěné prádlo) nebo specifické přídavné prostředky pro čištění pračky budou moci být použity jako pomocné prostředky v pracím programu. Doporučuje se provést samočisticí program každých 40 cyklů praní.

Pro aktivaci programu stiskněte současně tlačítka **A** a **B** na dobu 5 sekund (viz obrázek).

Program bude zahájen automaticky a bude trvat přibližně 70 minut. Cyklus je možné ukončit stisknutím tlačítka START/PAUSE.



Čištění dávkovače pracích prostředků



Vytáhněte dávkovač jeho nadzvednutím a vytážením směrem ven (viz obrázek). Umyjte jej pod proudem vody; tento druh vycištění je třeba provádět pravidelně.

Péče o dvířka a buben

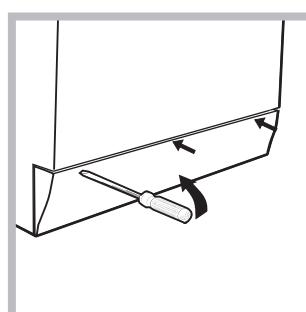
- Dvířka ponechte pokaždé pootevřená, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných zápachů.

Čištění čerpadla

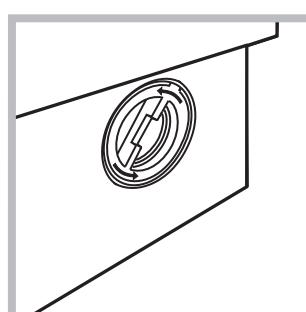
Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, které nevyžaduje údržbu. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené k jeho ochraně a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že byl prací cyklus ukončen, a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Přístup ke vstupní části čerpadla:



1. pomocí šroubováku odstraňte krycí panel nacházející se v přední části pračky (viz obrázek);



2. Odšrouubujte víko jeho otáčením proti směru hodinových ručiček (viz obrázek): vytěčení malého množství vody je zcela běžným jevem;

3. dokonale vyčistěte vnitřek;

4. zašroubujte zpět víko;

5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisnutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

Kontrola přítokové hadice na vodu

Stav přítokové hadice je třeba zkontrolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny nebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztržení.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Poruchy a způsob jejich odstranění

Může se stát, že pračka nebude fungovat. Dříve, než zatelefonujete na Servisní službu (viz „Servisní služba“), zkонтrolujte, zda se nejedná o problém, který lze snadno vyřešit s pomocí následujícího seznamu.

CZ

Poruchy:

Pračku nelze zapnout.

Možné příčiny / Způsob jejich odstranění:

- Zástrčka není zasunuta v zásuvce nebo není zasunuta natolik, aby došlo ke spojení kontaktů.
- V celém domě je vypnutý proud.

Nedochází k zahájení pracího cyklu.

- Nejsou řádně zavřená dvírka.
- Nebylo stisknuto tlačítko ON/OFF.
- Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE.
- Nebyl otevřen kohout přívodu vody.
- Byl nastaven odložený start (viz „Jak provést prací cyklus“).

Pračka nenapouští vodu (Na displeji se zobrazí nápis „CHYBÍ VODA, OVĚŘ ZDROJ“).

- Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutu.
- Hadice je příliš ohnutá.
- Nebyl otevřen kohout přívodu vody.
- V celém domě je uzavřený přívod vody.
- V rozvodu vody není dostatečný tlak.
- Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE.

Dochází k nepřetržitému napouštění a odčerpávání vody.

- Vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (viz „Instalace“).
- Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (viz „Instalace“).
- Odpad ve stěně není vybaven odvzdušňovacím otvorem.
Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přivolejte Servisní službu. V případě, že se byt nachází na jednom z nejvyšších poschodí, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu. Pro odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifonové ventily.

Nedochází k vyčerpání vody nebo k odstředování.

- Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je třeba jej aktivovat manuálně (viz „Programy a funkce“).
- Je aktivní funkce SNADNÉ ŽEHLENÍ: na dokončení programu stiskněte tlačítko START/PAUSE („Programy a funkce“).
- Vypouštěcí hadice je ohnutá (viz „Instalace“).
- Odpadové potrubí je upcpáno.

Během odstředování je možné pozorovat silné vibrace pračky.

- Během instalace nebyl buben odjištěn předepsaným způsobem (viz „Instalace“).
- Pračka není dokonale vyrovnaná do vodorovné polohy (viz „Instalace“).
- Pračka je stlačena mezi nábytkem a stěnou (viz „Instalace“).

Dochází k úniku vody z pračky.

- Přítoková hadice není správně zašroubována (viz „Instalace“).
- Dávkovač pracích prostředků je upcpán (způsob jeho vyčištění je uveden v části „Údržba a péče“).
- Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (viz „Instalace“).

Stroj je zablokován, displej bliká a signalizuje poruchový kód (např.: F-01, F-..).

- Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte přibližně 1 minutu a opětovně jej zapněte.
Když porucha přetrvává, obraťte se na Servisní službu.

Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny.

- Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení „pro praní v pračce“, „pro ruční praní nebo pro praní v pračce“ nebo podobné označení).
- Bylo použito jeho nadměrné množství.

CZ

Před přivoláním Servisní služby:

- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz „*Poruchy a způsob jejich odstranění*“);
- Opětovně uveďte do chodu prací program, abyste ověřili, zda byla porucha odstraněna;
- V opačném případě se obraťte na Centrum servisní služby na telefonním čísle uvedeném na záručním listu.

! Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou k výkonu této činnosti oprávněni.

Při hlášení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku aplikovaném na zadní části pračky a v její přední části, dostupné po otevření dvířek.